

Государственная
Библиотека
СССР
им. В. И. Ленина

П-1928-49.

КИШИНЕВСКАЯ ЕПАРХИАЛЬНАЯ ВѢДОМОСТИ.



Выходить два раза въ мѣсяцъ 1-го и 15-го числа.

Цена годовому изданію съ пересылкою и доставкою на домъ 6 рублей.

№ 1

Подписка принимается въ редакціи Епархіальныхъ Вѣдомостей при духовной семинаріи въ Кишиневѣ и у мѣстныхъ благочинныхъ.

1879 годъ.

1—15 января.

ОТДѢЛЪ ОФФИЦІАЛЬНЫЙ

Дѣла и документы общепархіальнаго сѣзда духовенства кишиневской епархіи, бывшаго въ г. Кишиневѣ въ ноябрѣ 1878 года.

Предложеніе Преосвященнѣйшаго Павла, Епископа Кишиневскаго и Хотинскаго за № 4084, ноября 16 дня 1878 года.

Долгомъ считаю обратитъ вниманіе сѣзда на слѣдующіе вопросы, касающіеся благоустройства кишиневскаго епархіальнаго женскаго училища:

1) Съ каждымъ годомъ становится ошутительнѣе и настоятельнѣе потребность въ расширеніи зданій кишиневскаго епархіальнаго училища, число воспитанницъ котораго съ каждымъ годомъ возра-

стаетъ и которое, къ сожалѣнію, по тѣснотѣ помѣщенія поставляется въ необходимость отказывать многимъ, желающимъ получить въ немъ воспитаніе. Предназначенныя для помѣщенія 240 воспитанницъ, зданія училищныя, не безъ стѣсненія, помѣщаютъ въ себѣ 300 слишкомъ воспитанницъ, и большаго числа ихъ, несмотря на все желаніе начальства, помѣстити не могутъ. Съ возсоединеніемъ же съ русскою Бессарабією румынскаго участка Бессарабіи, въ которомъ числится болѣе 100 церквей, естественно число дѣвицъ, которыя пожелаютъ получить образованіе въ епархіальномъ училищѣ, увеличится, а удовлетвореніе этихъ желаній, по неимѣнію въ училищѣ помѣщенія, сдѣлается не возможнымъ. Притомъ всеѣмъ желательно, чтобы училище не отказывало въ приѣмъ и воспитанію не только дѣтямъ духовенства, но и дѣвкамъ свѣтскаго происхожденія; потому что это было бы полезно и для церкви, и для духовенства, въ интересахъ которыхъ—имѣть въ средѣ свѣтскаго общества лицъ, христіански воспитанныхъ и хорошо расположенныхъ къ нимъ и при томъ получать за воспитаніе ихъ возвышенную, сравнительно съ платою за содержаніе своихъ дѣтей, плату, могущую улучшить экономическій бытъ училища. По всеѣмъ сямъ причинамъ, съѣздъ имѣетъ войти въ разсужденіе объ изысканіи средствъ къ постройкѣ при жен. училищѣ новаго корпуса, при постройкѣ котораго сдѣлалось бы возможнымъ помѣщеніе въ училищѣ, если не 500, то по меньшей мѣрѣ 400 воспитанницъ. Къ сему нужнымъ считаю присовокупить, что я обращался къ Г. Синодальному Оберъ-Прокурору съ просьбою объ ассигнованіи на постройку новаго корпуса 40—50.000 р., в что Его Сіятельствомъ обѣщано возможное содѣйствіе этому благому дѣлу.

2) При епархіальномъ училищѣ нѣтъ достаточно помѣстительной, мѣстимой удовлетворять потребностямъ его, прачешной. Съѣзду предстоитъ озаботиться объ удовлетвореніи и этой потребности училища.

3) Значительно возвышавшіяся цѣны на всѣ жизненныя потребности дѣлаютъ недостаточною плату, взимаемую за содержаніе въ училищѣ съ мѣстныхъ воспитанницъ онаго въ количествѣ 60 р. сер.— Съѣздъ обсудить, до какой цифры должна быть возвышена эта плата для того, чтобы содержаніе воспитанницъ могло быть удовлетворительно.

Съ тѣмъ вмѣстѣ съѣздъ обратитъ вниманіе и на другіе предметы и нужды духовно-учебныхъ заведеній, подлежащіе вѣдѣнію и попеченію епархіальнаго съѣзда, о которыхъ будетъ заявлено начальствами подлежащихъ заведеній, или которыя будутъ признаны самимъ съѣздомъ. Съ своей стороны настаиваю на назначеніи 200 рублей на жалованье наставникамъ женскаго училища за 4 урока, вновь назначаемые для усиленія преподаванія нѣкоторыхъ предметовъ.

Списокъ депутатовъ общепархіальнаго съѣзда
кишиневской епархіи.

а. Кишиневскаго училищнаго округа: священникъ Матвѣй Колибаба, свящ. Димитрій Петровъ, свящ. Іоаннъ Корнванъ, свящ. Д. Чакиръ, свящ. Василій Балжаларскій, священникъ Мойсей Чайковскій, свящ. Тимофей Чайковскій, свящ. Григорій Бабченко, свящ. Іоаннъ Вартичанъ, свящ. Илья Кирановъ, свящ. Харалампій Матвѣевичъ, свящ. Григорій Чижевскій, свящ. Кирилль Гинкуловъ, свящ. Елевферій Кровецкій,

прот. К. Козакъ, свящ. Д. Балтага, свящ. Алекс. Киперь, священ. Іоаннъ Буряковскій, свящ. Владиміръ Балтага, свящ. Іоаннъ Спинеи, свящ. Андрей Цурканъ, свящ. Христофоръ Фрунза, свящ. Михаилъ Баланъ, свящ. Александръ Краснопольскій, свящ. Іоаннъ Θεодорянъ, свящ. Василій Лашковъ, свящ. Григорій Толмачевскій, свящ. Константинъ Логинъ, свящ. Іоаннъ Кирилловъ, свящ. Георгій Коломанеско

б., Единецкаго училищнаго округа:

Священникъ Θεодоръ фигурскій, свящ. Іоаннъ Завойчинскій, протоіерей Кириакъ Тоналовъ, свящ. Василій Геница, свящ. Исидоръ Гербановскій, свящ. Димитрій Калинъ, свящ. Димитрій Карвовскій, свящ. Константинъ Чернитъ, свящ. Трофимъ Жолондковскій, свящ. Василій Батицкій, свящ. Мина Черноуцанъ, свящ. Константинъ Арделянъ, свящ. Елисей Георгіановъ, свящ. Николай Лашковъ, свящ. Спиридонъ Литинскій, священникъ Антоній Гирля, свящ. Θεодоръ Баланъ, свящ. Стефанъ Проценко, свящ. Константинъ Ведраико, свящ. Василій Солтицкій, свящ. Евфимій Проценко, свящ. Георгій Романеску, протоіерей Θεодоръ Паховскій, свящ. Георгій Будаковъ, священникъ Антоній Мура.

в., Возсоединеннаго края части Бессарабія:

1) Протоіерей Іосифъ Глизянъ, свящ. Аванасій Боуръ, свящ. Димитрій Агура, свящ. Савва Беровъ, священ. Іоанниій Стадниковъ, священ. Симеонъ Мальчинко, Свящ. Алексій Емельяновъ, протоіерей Іоаннъ Ферлатъ, свящ. Леонтій Папукъ, свящ. Василій Ванага, свящ. Василій Кантазь, свящ. Димитрій Солтанеско.

Изъ поименованныхъ не явились на съѣздъ по болѣзни слѣдующіе депутаты: депутатъ 23-го еди-

нецкаго училищнаго участка протоіерейъ Теодоръ Паховскій, депутатъ отъ кишиневскаго градскаго духовенства протоіерейъ Козаць, депутатъ 23-го участка кишиневскаго уѣзда священникъ Иванъ Буряковскій, депутатъ 8-го бричанскаго участка свящ. Константинъ Чернитъ, депутатъ 25 участка кишиневскаго училищнаго округа священникъ Іоаннъ Спичей.

(Слѣдуютъ подписи)

ЕГО ПРЕОСВЯЩЕНСТВУ,

Преосвященнѣйшему Павлу,

Епископу Кишиневскому и Хотинскому,

Депутатовъ общепархіального съѣзда

РАПОРТЪ.

Депутаты общепархіального съѣзда, при семъ на благоусмотрѣніе и утвержденіе Вашего Преосвященства, смиреннѣйше представляютъ актъ и баллотировочный листъ объ избраніи предсѣдателя и дѣлопроизводителей онаго съѣзда.

(Слѣдуютъ подписи).

На семь рапортѣ, 1878 г. 20 ноября, резолюціи Его Преосвященства, слѣдующаго содержанія: „Утверждаются: священникъ Беровъ — предсѣдателемъ съѣзда, а священники Проценко и В. Балтага дѣлопроизводителями“.

СПИСОКЪ

кандидатовъ, баллотировавшихся на должность пред-
сѣдателя кишиневскаго епархіального сѣзда.

Имена и фамиліи баллотирующихся.	Изби- рат.	Не изб.	Кто избранъ.
1. Свящ. Савва Беровъ	39	11	По большинству ша- ровъ избранъ предсѣ- дателемъ свящ. Савва Беровъ и дѣлопроиз- водителями священъ: Владиміръ Балтага и Евфимій Проценко.
2. Свящ. Евфимій Про- ценко . . .	33	17	
3. Св. Елевферій Кро- вецкій . . .	15	35	
4. Свящ. Мина Чер- ноуцанъ . . .	22	28	
5. Священ. Владиміръ Балтага. . .	35	15	

Слѣдуютъ подписи.

На списокѣ этомъ, 20 ноября 1878 г., резолюція
Его Пресвященства: „Смотрѣно“.

АКТЪ.

1878 года ноября 19 дня. Депутаты общепар-
хіального сѣзда кишиневской епархіи, избравъ изъ
среди себя кандидатами на должность предсѣдателя
сѣзда и дѣлопроизводителей священниковъ: Савву
Берова, Евѳимія Проценко, Елевферія Кровецкаго, Ми-
ну Черноуцана и Владиміра Балтагу, подвергли
ихъ закрытой баллотировкѣ и по большинству ша-
ровъ избирательныхъ предсѣдателемъ сѣзда избранъ
Савва Беровъ, а дѣлопроизводителями—священники:
Евѳимій Проценко и Владиміръ Балтага. Въ чемъ и
постановляется настоящій актъ.

Слѣдуютъ подписи.

На семь актѣ, 1878 г. 20 ноября, резолюція Его
Пресвященства слѣдующаго содержания: „Смотрѣно“.

ЕГО ПРЕОСВЯЩЕНСТВУ,
Преосвященнѣйшему Павлу,
Епископу Кишиневскому и Хотинскому,

Совѣта кишиневскаго епархіальнаго женскаго училища

ДОКЛАДЪ.

Представляя на благоустройство Вашего Преосвященства бюджетъ по содержанию кишиневскаго епархіальнаго женскаго училища на 1879 годъ, Совѣтъ училища считаетъ долгомъ благопокорнѣйше доложить Вашему Преосвященству, что, какъ показано въ объяснительной запискѣ къ бюджету, предполагаемый расходъ по содержанию училища на 1879 годъ превышаетъ предполагаемый приходъ на 6691 руб. 15 коп. Это превышеніе происходитъ: а., отъ увеличенія числа лицъ, состоящихъ на содержаніи училища; б., отъ улучшенія содержанія воспитанницъ; в., отъ вздорожанія жизненныхъ потребностей; г., отъ прибавки денегъ на покрытіе расходовъ по нѣкоторымъ неизбѣжнымъ статьямъ, какъ то: по ремонту училищныхъ зданій, покупкѣ дровъ и друг.; д., отъ прекращенія взноса на содержаніе училища 900 руб. изъ кишиневскаго духовнаго попечительства.

Для покрытія означеннаго превышенія расхода надъ приходомъ, совѣтъ училища признаетъ справедливымъ, въ виду возвышенія стоимости содержанія въ училищѣ, вслѣдствіе вздорожанія всѣхъ жизненныхъ потребностей, возвысить плату за содержаніе воспитанницъ въ училищѣ на 20 руб. противъ теперешней платы, именно, чтобы мѣстные епархіальныя воспитанницы платили за свое содержа-

ніе въ училищѣ за годъ вмѣсто 60—80 руб., ино-
 епархіальныя — вмѣсто 100 — 120 руб., свѣтскія —
 вмѣсто 150—170 руб., состоящія на уменьшенной
 платѣ вмѣсто 30—40 руб. Отъ этого возвышенія
 платы образуется сумма 3230 руб. Недостающіе 4561
 руб. совѣтъ полагалъ бы справедливымъ пополнить
 изъ мѣстныхъ епархіальныхъ средствъ частью чрезъ
 уравненіе содержанія епархіально-коштныхъ воспи-
 танницъ на равнѣсъ монастырскими стипендіатками,
 на содержаніе которыхъ Вашимъ Преосвященствомъ
 исходатайствовано 6000 руб. изъ доходовъ съ имѣній
 заграничныхъ монастырей, остальные же изъ епар-
 хіальныхъ источниковъ. № 278-й ноября 1878 года.

На семь докладѣ, 1878 г. 18 ноября, резолюція Его
 Преосвященства слѣдующаго содержанія: „Въ епар-
 хіальный съѣздъ для обсужденія“.

Совѣта кишиневскаго епар-
 хіальнаго женскаго училища

ДОКЛАДЪ.

Кишиневское епархіальное женское училище
 испытываетъ въ частаящее время крайнія нужды: а.,
 отъ тѣсноты помѣщенія и недостаточности классовъ
 и б., отъ неимѣнія особой прачешной въ училищѣ.
 Теперешніе классы, при многочисленности воспитан-
 ницъ (304), оказываются неудобными и недостаточ-
 ными. Неудобны въ томъ отношеніи, что они недо-
 статочно просторны, въ нихъ тѣсно такъ, что труд-
 но помѣстить новыя скамьи, устроенныя по новому

образку на средства отъ щедротъ Вашего Преосвященства. Они недостаточны въ томъ отношеніи, что классныхъ комнатъ только 7, а всѣхъ классовъ въ училищѣ 8, именно: 6 основныхъ, одинъ (3-й) параллельный и одинъ приготовительный. Теперь приготовительный классъ помѣщается въ руководѣльной комнатѣ, а руководѣльная помѣщается въ гардеробной, а гардеробная стѣснена такъ, что негдѣ помѣщать въ ней сундуковъ и вещей воспитанницъ. По неимѣнію классныхъ комнатъ нѣтъ возможности раздѣлить первый классъ, въ которомъ теперь 51 воспитанница, на два параллельныхъ класса. Кромѣ того, нѣтъ комнатъ для библіотеки и физическаго кабинета. Последний помѣщенъ въ учительской комнатѣ, а библіотека—въ пріемной, которая должна бы ограничиваться своимъ собственнымъ назначеніемъ; комнаты для учителей вовсе не имѣется: учителя помѣщаются теперь во время перемѣнъ въ комнатѣ, предназначенной для прислуги. Наконецъ дѣти не имѣютъ такой комнаты при классахъ, гдѣ бы могли оставлять свои бурнусы, головные платки и другія вещи, находящіяся у нихъ въ постоянномъ употребленіи и потому не могущія быть сданы въ гардеробную. Эти вещи развѣшиваются въ классахъ, что весьма неудобно и неприлично. Необходима особенная комната вблизи классовъ, въ которой дѣти могли бы оставлять свои вещи. По этому совѣтъ училища полагаетъ крайне необходимымъ устроить при училищѣ въ соединеніи съ теперешнимъ корпусомъ отдѣльное помѣщеніе, въ которомъ были бы устроены просторныя и свѣтлыя слѣдующія комнаты: 6 комнатъ для основныхъ классовъ и 6 комнатъ для параллельныхъ классовъ, одна или двѣ комнаты для приготовительнаго класса, одна—для библіотеки, одна—для физи-

ческаго кабинета, одна—для гардеробной и одна комната для учителей,—всего 18 комнатъ. Что касается теперешнихъ классныхъ комнатъ, то онѣ могли бы быть, обращены въ спальныя комнаты,—такъ какъ теперешнихъ спальныхъ комнатъ, при многочисленности воспитанницъ, недостаточно. Другое важное неудобство училище испытываетъ отъ неимѣнія особой просторной прачешной. Теперь бѣлье стирается въ одной тѣсной комнатѣ, находящейся вблизи бани, которая обращается въ прачешную. Пока воспитанницъ было не очень много, можно было кое-какъ обходиться безъ особой прачешной; но теперь, когда воспитанницъ въ училищѣ содержится 304, воспитательницъ, учительницъ и экономъ съ семействомъ 30 душъ,—всего 334 души, кромѣ прислуги,—положительно невозможно стирать бѣлье въ одной комнатѣ. Необходимо устроить отдѣльную прачешную съ верхнимъ помѣщеніемъ въ ней для просушки бѣлья.

Представляя эти соображенія на благоусмотрѣніе Вашего Пресвященства, совѣтъ училища всепокорнѣйше просить учинить по нимъ Архiepастырское распоряженіе. № 277-й, ноября 1878 года.

На семь докладѣ, 1878 г. 18 ноября, послѣдовала резолюція Его Преосвященства, слѣдующаго содержанія: „Епархіальный съѣздъ обратитъ должное вниманіе на нужды епархіальнаго училища“.

Отношеніе совѣта кишиневскаго епархіальнаго женскаго училища въ обще-епархіальный съѣздъ депутатовъ духовенства кишиневской епархіи.

1) Совѣтъ кишиневскаго епархіальнаго женскаго училища, вѣдѣствіе прошенія учительницы рукодѣлія Екатерины Антоновой объ увеличеніи ей жалованья за обученіе воспитанницъ училища рукодѣлію, постановилъ: «въ виду увеличенія числа учащихся вообще и епархіально-коштныхъ воспитанницъ въ частности, совѣтъ находитъ вполне справедливымъ увеличить жалованье учительницъ рукодѣлія Екатерины Антоновой; но, не имѣя источника для увеличенія ей жалованья, совѣтъ считаетъ необходимымъ обратиться къ епархіальному съѣзду о прибавкѣ жалованья Антоновой до 300 рубъ въ годъ. 20-го октября сего 1878 года Его Преосвященство изволилъ утвердить это постановленіе совѣта.

2) На основаніи указа Святѣйшаго Синода отъ 3—17 мая 1878 года, за № 686, конференція преподавателей и воспитательницъ училища представляла въ совѣтъ училища предположеніе о необходимости нѣкоторыхъ измѣненій въ постановкѣ учебной части въ училищѣ. По обсужденіи этихъ предположеній совѣтъ училища сдѣлалъ слѣдующее постановленіе: «въ видахъ лучшей постановки учебнаго дѣла въ училищѣ, совѣтъ училища находитъ возможнымъ, на основаніи указа Святѣйшаго Синода отъ 3—17 мая 1878 года, за № 686, сдѣлать слѣдующія измѣненія въ распредѣленіи учебныхъ предметовъ въ училищѣ: 1) оставивъ въ приготовительномъ классѣ преподаваніе эпизодическаго курса св.

исторіи ветхаго и новаго завіта, систематическое преподаваніе священной исторіи начать съ 4-го класса, въ которомъ должна быть пройдена священная исторія ветхаго завіта, а во 2 мѣ классѣ—новозавѣтная исторія; при этомъ уменьшить число недѣльных уроковъ по закону Божию въ каждомъ изъ указанныхъ классовъ на одинъ урокъ, т. е. оставить по 3 урока, вмѣсто 4 хъ въ недѣлю. Изъ 4-го и 5 классовъ перенести преподаваніе ученія о богослуженіи православной церкви въ 3-й классъ и повторить священную исторію ветхаго и новаго завіта. Въ 4-мъ классѣ пройти первую часть православнаго катихизиса; въ 5-мъ вторую и третью части катихизиса и повторить первую. Остальное время употребить на прохожденіе церковной исторіи, часть которой должна быть перенесена въ 5-й классъ изъ 6-го, а въ 6 мѣ должна быть окончена церковная исторія и повторено пройденное въ 5 мѣ классѣ. 2) Прибавить по русскому языку по одному уроку въ 4 мѣ и 5 мѣ классахъ, на счетъ уроковъ закона Божія, уменьшенныхъ въ 1-мъ и 2-мъ классахъ. 3) На урокахъ ариѳметики проходить съ простыми числами именованныя, начиная съ 1-го класса и заканчивая 2-мъ. Въ 3-й классъ, въ которомъ, при указанномъ измѣненіи, останутся уроки ариѳметики свободными, перенести программу ариѳметики 4-го класса; въ этотъ послѣдній—программу 5-го класса, а въ 5-мъ классѣ повторить все пройденное по ариѳметикѣ въ теченіе училищнаго курса, и обобщить все пройденное въ алгебраическихъ выраженіяхъ. Начать со 2-го класса наглядное ознакомленіе съ геометрией на урокахъ ариѳметики, — проводя оное чрезъ все классы и заканчивая систематическимъ прохожденіемъ геометріи въ 6-мъ классѣ. 4) Перенести подробное объясненіе

математической и физической географіи изъ 6-го въ 4-й классъ. 5) По гражданской исторіи и педагогикѣ прибавить въ 6-мъ классѣ къ урокамъ, положеннымъ по уставу, еще по одному уроку въ недѣлю. 6) Ввести преподаваніе черченія въ 4-мъ и 5-мъ классахъ, назначивъ для этого въ каждомъ изъ указанныхъ классовъ по одному уроку въ недѣлю. 7) Просить Архипастырскаго распоряженія объ ассигнованіи общеархіальнымъ съѣздомъ жалованья учителямъ за четыре лишнихъ урока: за одинъ по гражданской исторіи, одинъ по педагогикѣ и за два по черченію, полагая за каждый урокъ по 50 руб., всего 200 руб. 8) По утвержденіи Его Преосвященствомъ настоящаго постановленія совѣта, гг. преподаватели имѣютъ представить въ совѣтъ училища программы, составивъ оныя примѣнительно къ указаннымъ измѣненіямъ и начать приложеніе ихъ къ дѣлу, на сколько будетъ возможно, въ настоящемъ учебномъ году». 16-го ноября 1878 года Его Преосвященство соизволилъ утвердить это постановленіе и на училищномъ журналѣ написать слѣдующее: «Совѣтъ училища снесется съ епархіальнымъ съѣздомъ объ ассигнованіи 200 руб. на вознагражденіе наставниковъ за 4 урока, обозначенные въ опредѣленіи совѣта».

Сообщая о семъ епархіальному съѣзду, совѣтъ училища покорнѣйше проситъ с. о. депутатовъ духовенства кишиневской епархіи увеличить жалованье не только первой учительницѣ руководѣнія съ 15 до 25 руб. въ мѣсяць, но и второй учительницѣ руководѣнія, считающейся помощницей первой съ 8 до 15 руб. въ мѣсяць, и ассигновать 200 руб. на выдачу жалованья за 4 новыхъ урока, вновь введенные въ кишиневскомъ епархіальномъ женскомъ

училищъ для блага и преуспѣянiя его воспитанницъ.

ЕГО ПРЕОСВЯЩЕНСТВУ,

Преосвященнѣйшему Павлу

Епископу Кишиневскому и Хотинскому,

Предсѣдателя общенархіального сѣзда

РАПОРТЪ.

Вашему Преосвященству при семъ имѣю честь представить на Архипастырское благоусмотрѣніе и утвержденіе актъ депутатовъ общенархіального сѣзда о назначеніи повѣрочной комиссіи бюджета епархіального женскаго училища на будущій 1879 г. № 2, 1878 года ноября 20-го дня.

На семъ рапортѣ, 1878 г. 20 ноября, послѣдовала резолюція Его Преосвященства слѣдующаго содержанія: „Священники Корнованъ, М. Колибаба, В. Солтицкій, Г. Толмачевскій утверждаются членами комиссіи“.

АКТЪ.

1878 года ноября 20 дня. Общенархіальный сѣздъ духовенства кишиневской епархіи, имѣвъ сужденіе о повѣркѣ бюджета кишиневскаго епархіального женскаго училища, постановилъ: для повѣрки бюджета кишиневскаго епархіального женскаго училища назначить комиссію изъ священниковъ: Іоанна Корнованова, Матѳея Колибабы, Василія Солтицкаго и Григорія Толмачевскаго, коимъ поручить повѣрить бюджетъ, и свои замѣчанія по оному представить на разсмотрѣніе общенархіального сѣзда. Въ чемъ по-

становивъ настоящій актъ, представить на благораз-
смотрѣніе и утвержденіе Его Преосвященства.

Слѣдуютъ подписи.

На семь актѣ 1878 года 20 ноября резолюція Его
Преосвященства слѣдующаго содержанія: „Смотрѣно“.

Въ общепархіальный съѣздъ ки- шиневской епархіи,

*Коммисіи по повѣркѣ бюджета
та кишиневскаго епархіальнаго
женскаго училища на 1879 годъ*

ДОКЛАДЪ.

Разсмотрѣвъ порученный бюджетъ кишиневска-
го женскаго училища, на 1879 годъ, и сравнивъ его
съ бюджетомъ прошлыхъ годовъ и отчетными кни-
гами училища, коммисія полагаетъ измѣнить его
въ слѣдующихъ статьяхъ.

1) По 2-й статьѣ бюджета, проставленную совѣ-
томъ цѣну на мясо 4 руб. за пудъ, сократить на 3
руб. 60 коп., отъ чего общая сумма на этотъ пред-
метъ должна сократиться по бюджету на 540 руб.
10 коп. серебр.

2) По той же статьѣ цѣну за пудъ подсолнеч-
наго масла 9 руб. 20 коп. сократить на 8 руб. 40
коп., отъ чего общая сумма на этотъ предметъ со-
кратится на 29 руб. 60 коп.

3) По той же статьѣ расхода на непредвиден-
ные расходы и столъ больныхъ, преположенный со-
вѣтомъ въ 265 руб. въ годъ, коммисія полагаетъ со-
кратить только въ 120 руб., на томъ основаніи, что
на больницу и медикаменты отпускается довольно

значительная сумма, при чемъ желательно было бы, чтобы о расходѣ сихъ денегъ была заведена особая тетрадь, подъ контролемъ училищнаго совѣта, отъ чего по этой статьѣ расходъ уменьшится на 145 р.

4) По 8-й стат. бюджета предложенный расходъ на ремонтъ зданій училища, въ 2000 руб., комиссія полагаетъ сократить до 1500 руб. на томъ основаніи, что предполагаемый ремонтъ можетъ обойтись дешевле, если будетъ произведенъ одновременно съ имѣющей быть пристройкой при училищѣ, отъ чего по этой статьѣ расходъ сократится на 500 руб.

5) По 5-й статьѣ расхода по канцеляріи училища, предполагаемый совѣтомъ въ 150 руб., комиссія, не имѣя данныхъ согласиться съ возможностью такого расхода по канцеляріи училища, полагаетъ сократить только на 100 руб., вслѣдствіе чего расходъ по сей статьѣ сократится на 50 руб.

По всемъ же прописаннымъ статьямъ расходъ вообще сокращается на 1274 руб. 70 коп., вслѣдствіе чего итогъ общаго расхода по училищу выразится въ слѣдующихъ цифрахъ: расходъ по бюджету 53049 руб. 83 коп., сокращеніе 1274 р. 70 коп., расходъ сокращенный будетъ въ 51775 руб. 13 коп. Затѣмъ комиссія, изыскивая средства для пополненія недостающей суммы по содержанию вѣшиневскаго епархіальнаго училища, какъ объясняетъ совѣтъ въ своей объяснительной запискѣ, 6691 руб. 15 коп., заявляетъ общепархіальному съѣзду, что кромѣ суммы 1274 р. 70 к., произшедшей отъ сдѣланныхъ сокращеній, другихъ средствъ изыскать не можетъ, предоставить этотъ вопросъ на обсужденіе общепархіальнаго съѣзда, въ томъ предположеніи, что недостающая сумма можетъ съ излишкомъ пополниться

вносами, имѣющими поступить въ совѣтъ училища, отъ церкви присоединенной части Бессарабіи.

Всѣ же остальные статьи расхода, какъ справедливо предположенныя совѣтомъ училища, коммиссія полагаетъ оставить въ томъ видѣ, въ какомъ онѣ проставлены въ бюджетѣ, при чемъ коммиссія, для разъясненія могущаго произойти недоразумѣнія, при разрѣшеніи вопроса такого большаго увеличенія расхода по содержанію училища на 1879, честь имѣетъ доложить:

1) По 8 статьѣ расхода, на содержаніе училища отопленіемъ, освѣщеніемъ и проч., совѣтъ училища, по бюджету, увеличилъ какъ цѣну, такъ и количество дровъ, вмѣсто 120 саж. дровъ, прежде отпущавшихся, предположено въ 1879 году употребить 140 саж. по 28 руб., съ чѣмъ коммиссія соглашается на томъ основаніи, что въ 1879 году, кромѣ училищныхъ зданій, имѣетъ быть отапливаемъ и имѣющей быть построеннымъ домъ для инспектора классовъ и проч.—цѣна же по 28 руб. за сажень не велика, такъ какъ и въ настоящее время она существуетъ въ такомъ и даже большемъ размѣрѣ.

2) По 6 стат. бюджета на бібліотеку и учебныя пособія, добавленныя къ прежнимъ 300 р. еще 280 руб. на устройство 5 шкафовъ, каждый въ 50 руб. серб. сер и стола для физическаго кабинета въ 30 руб., коммиссія приобрѣтеніе прописанныхъ вещей признаетъ крайне необходимымъ, такъ какъ физическіе инструменты въ настоящее время положительно не имѣютъ опредѣленнаго мѣста, отъ чего они могутъ со временемъ испортиться и потерять характеръ своего употребленія.

3) По 7 ст. бюджета на медикаменты по училищной больницѣ, совѣтомъ предположено увеличить

расходъ, противъ прежде отпускавшейся суммы 400 руб. еще на 200 руб. т. е. общій расходъ на этотъ предметъ проставленъ по бюджету 600 руб., комиссія, разсмотрѣвъ книгу расхода по больницѣ, имѣющейся на сей предметъ книги, полагаетъ оставить безъ сокращенія, такъ какъ въ текущемъ году расходъ на медикаменты превышаетъ 600 руб. сер.

Кромѣ прописанныхъ соображеній затѣмъ комиссія нашла описки въ слѣдующихъ цифрахъ статей бюджета:

а., 500 руб., предположенные на заготовленіе картофеля и записанные въ сентябрѣ мѣсяцѣ, въ частной вѣдомости не показаны, въ общей же внесены, отъ чего итогъ общей вѣдомости болѣе на 500 руб.; б., въ статьѣ о мелочныхъ расходахъ по столу итогъ увеличенъ на 10 р., в., цѣна на горохъ, общей вѣдомости статья 29—проставлена по 3 руб. за пудъ, тогда какъ въ частной вѣдомости за мартъ мѣсяцъ за предположенные къ расходу 10 пуд. гороху, поставлена цѣна по 1 руб. 20 коп., вслѣдствіе чего итогъ въ общей вѣдомости увеличивается на 18 р.; г., въ частной вѣдомости за апрѣль мѣсяцъ итогъ увеличенъ на 80 коп.; д., въ декабрѣ—на 90 коп.

Такъ какъ не показанные въ частной вѣдомости въ сентябрѣ мѣсяцѣ 500 руб., предположенные на покупку 1000 пуд. картофеля, комиссія признаетъ правильно предположенными къ расходу, то полагаетъ, не выключая этотъ расходъ изъ общей вѣдомости второй статьи, предложить совѣту епархіальнаго женскаго училища записать его, для правильности, и въ частныя вѣдомости расхода, за сентябръ мѣсяцъ. Что же касается прибавленныхъ въ общемъ итогѣ второй статьи, на мелочные расходы по столу, 10 руб., какъ не показанныхъ въ мѣсячныхъ част-

ныхъ вѣдомостяхъ, выключить ихъ изъ общаго итога, равно какъ 13 руб., какъ добавленные неправильно, вслѣдствіе увеличенія цѣны на горохъ, такъ же выключить изъ общаго итога. Въ частныхъ итогахъ мѣсячныхъ вѣдомостей за апрѣль мѣсяць добавить 80 коп., за декабрь 90 коп., и общій итогъ по вѣдомости второй будетъ 19244 руб. 23 коп. Добавивъ же еще пропущенные въ той же общей вѣдомости 2 пуд. манныхъ крупъ, записанные въ августѣ мѣсяцѣ по 3 руб. 60 к. за пудъ, на сумму 7 р. 20 коп., общій итогъ долженъ быть въ окончательной нормѣ 19251 р. 43 к., менѣе противъ выставленнаго въ вѣдомости на 22 руб. 50 коп.

Коммиссія по повѣркѣ бюджета епархіального женскаго училища, на 1879 годъ, усматривая изъ бюджета и объяснительной записки совѣта епархіального женскаго училища, что при посредствѣ благодѣтельнѣйшаго Архипастыря нашего Преосвященнѣйшаго Павла, Епископа Кишиневскаго и Хотинскаго, содержаніе женскаго училища нашего значительно улучшилось, Его неусыпаемымъ попеченіемъ объ интересахъ училища и отпускомъ 10970 руб., изъ доходовъ монастырскихъ заграничныхъ имѣній, принося искреннѣйшую благодарность, полагають предложить общепархіальному съѣзду духовенства кишиневской епархіи, въ память многопопечительнѣйшаго Преосвященнѣйшаго нашего Павла, Епископа Кишиневскаго и Хотинскаго и Его Сіятельства Оберъ-Прекурора Святѣйшаго Синода графа Дмитрія Андреевича Толстаго, учредить двѣ стипендіи, для двухъ дѣвицъ сиротъ при женскомъ епархіальномъ училищѣ, ассигновавъ на каждую изъ нихъ по 100 руб. въ годъ, относя этотъ расходъ исключительно на средства духовенства епархіи, ра-

сладку котораго предоставитъ сдѣлать общепархіальному съѣзду.

Епархіальному съѣзду духовенства кишиневской епархіи.

Предложеніе Преосвященнѣйшаго Павла, Епископа Кишиневскаго и Хотинскаго; за № 4265, ноября 23 дня 1878 г.

По 1 § инструкціи строительнымъ комитетамъ, одинъ изъ членовъ оныхъ избирается съѣздомъ духовенства.

Предлагаю съѣзду надлежащимъ образомъ избрать и представить на мое утвержденіе члена въ составъ комитета по предполагаемой постройкѣ дома для квартиръ учителямъ кишиневскаго епархіальнаго женскаго училища.

АКТЪ.

1878 года ноября 25 дня. Духovenство общепархіальнаго съѣзда кишиневской епархіи, по выслушаніи предложенія Его Пресвященства, Преосвященнѣйшаго Павла, Епископа Кишиневскаго и Хотинскаго, отъ 23 ноября сего же года за № 4265, объ избраніи члена комитета отъ духовенства по предполагаемой постройкѣ дома для квартиры учителямъ кишиневскаго женскаго училища, на основаніи 1 § инструкціи касательно построекъ духовнаго вѣдомства, постановило: избрать и избрали единогласно членомъ комитета по предполагаемымъ постройкамъ, г. Кишинева свято-Георгіевской церкви, протоіерея Луку Лашкова, и настоящій актъ представить на благоусмотрѣніе и утвержденіе Его Пресвященства.

Слѣдуютъ подписи.

На семь актѣ, 1878 г. 27 ноября, послѣдовала резолюція Его Преосвященства слѣдующаго содержания: „Утверждается“.

Отношеніе и. д. ректора кишиневской духовной семинаріи въ съѣздъ духовенства кишиневской епархіи.

Членъ правленія семинаріи отъ духовенства, протоіерей Теодоръ Балтага, 18 сентября 1880 г., оканчиваетъ шестилѣтній срокъ службы своей при семинаріи, а членъ того же правленія отъ духовенства священникъ Петръ Дониць, опредѣленный въ настоящемъ году на должность учителя при кишиневскомъ духовномъ училищѣ, не можетъ оставаться въ званіи члена семинарскаго правленія на основаніи 31 пункта разъяснительныхъ постановленій Св. Синода къ § 94 Уст. Семинаріи, въ которомъ изъяснено: «Во избѣжаніе смѣшенія правъ и обязанностей, воспрещается выбирать въ званіе членовъ отъ духовенства въ семинарскія правленія тѣхъ изъ священно-служителей, кои состоятъ на духовно-училищной службѣ. (Опредѣленія Св. Синода 13—20 декабря 1867 г. и 16 октября—1 ноября 1868 года.)»

Извѣщая о семь съѣздъ духовенства, покорнѣйше прошу избрать для исполненія обязанностей членовъ семинарскаго правленія отъ духовенства двухъ лицъ съ кандидатами къ нимъ съ тѣмъ, чтобы первое изъ нихъ вступило въ должность члена правленія съ 18 сентября 1880 года, а второе непосредственно послѣ избранія и утвержденія Его Преосвященствомъ

АКТЪ.

1878 года ноября 27 дня. Общепархіальный съездъ духовенства кишиневской епархіи, по выслушаніи отношенія и д. ректора кишиневской духовной семинаріи за № 886, отъ 26 ноября сего года, о выборѣ членовъ отъ духовенства въ правленіе оной семинаріи, по закрытой баллотировкѣ избралъ: протоіерея Евграфа Понятовскаго и священника Николая Василевскаго членами правленія, а протоіерея Іоанна Бутука и священника Василия Синевича кандидатами по нихъ... Въ чемъ и постановилъ настоящій актъ, каковъй представить на благоусмотрѣніе и утвержденіе Его Преосвященства.

Слѣдуютъ подписи.

На семь актѣ, 1878 г. 28 ноября, резолюція Его Преосвященства слѣдующаго содержанія: „Смотрѣно“.

СПИСОКЪ

кандидатовъ, баллотировавшихся на должность членовъ правленія кишиневской семинаріи отъ духовенства.

Имена и фамиліи баллотировавшихся.	Избират.	Неизбир.	Кто по большинству шаровъ избранъ.
Прот. Евграфъ Понятовскій.	74	2	По большинству шаровъ: протоіерей Евграфъ Понятовскій и священникъ Николай Василевскій избраны членами правленія, а прот. І. Бутукъ и свящ. Василій Синевичъ кандидатами по нихъ.
Прот. Ѳеодоръ Балтага.	15	61	
Свящ. Николай Василевскій.	66	10	
Прот. Іоаннъ Бутукъ.	63	13	
Свящ. Николай Костиновичъ.	23	53	
Свящ. Василій Синевичъ.	61	15	

На списекъ этомъ, 28 ноября 1878 г., резолюція
Его Преосвященства: „Смотрѣно“.

ЕГО ПРЕОСВЯЩЕНСТВУ,
Преосвященнѣйшему Павлу,
Епископу Кишиневскому и Хотинскому,

предсѣдателя общенар-
хіальнаго съѣзда

ДОКЛАДЪ.

Во исполненіе словеснаго повелѣнія Вашего Преосвященства я заявлялъ протоіерею Евграфу Понятовскому объ избраніи его съѣздомъ духовенства на должность члена семинарскаго правленія отъ духовенства; но о. протоіерей, изъявивъ благодарность духовенству за его вниманіе къ нему, покорнѣйше просить уволить его отъ предназначенной должности, такъ какъ онъ, въ настоящее время по состоянію своего здоровья и служебныхъ обязанностей по должностямъ члена духовной консисторіи, члена губернскаго училищнаго совѣта и ключаря собора, не можетъ исполнять этой должности.

На семь докладъ, 1878 г. 28 ноября, резолюція
Его Преосвященства слѣдующаго содержанія: „Протоіеря Понятовскаго, своею продолжительною службою при епархіальномъ училищѣ пріобрѣвшаго себѣ право на освобожденіе отъ училищной службы по избранію духовенства, освободить отъ назначенія на должность члена правленія семинаріи отъ духовенства“.

ЕГО ПРЕОСВЯЩЕНСТВУ,
ПРЕОСВЯЩЕННѢЙШЕМУ ПАВЛУ,
ЕПИСКОПУ КИШИНЕВСКОМУ И ХОТИНСКОМУ,

предсѣдателя обще-епархіального
сѣзда депутатовъ отъ духовенства
кишиневской епархіи

РАПОРТЪ.

Вашему Преосвященству имѣю честь предста-
вить на благоусмотрѣніе и утвержденіе, избранныхъ
актомъ депутатовъ сѣзда посредствомъ закрытой
баллотировки на должность членовъ правленія ки-
шиневской семинаріи.

На рапортъ этомъ, 28 ноября 1878 г., резолю-
ція Его Преосвященства: «1) Утверждаются: членами
семинарскаго правленія отъ духовенства священникъ
Николай Василевскій и протоіерей Бутуць, а канди-
датами къ нимъ священники Василій Синевичъ и
Николай Костиновичъ; 2) протоіерей Бутуць нынѣ
же вступить въ отправление своихъ обязанностей,
на мѣсто свящ. Доница, уступивъ свое мѣсто въ
училищномъ правленіи своему кандидату, а свящ.
Василевскій вступить въ отправление своихъ обязан-
ностей по окончаніи срока службы протоіерея Бал-
таги».

*Отношеніе правленія кишиневской д. семинаріи, отъ
27 ноября 1878 года, за № 887, въ сѣздѣ духовенства
кишиневской епархіи.*

На основаніи постановленія сѣзда духовенства
кишиневской епархіи, бывшаго въ 1873 году, прав-

леніе кишиневской семинаріи имѣеть честь препроводить при семъ на благоусмотрѣніе съѣзда отчетъ о приходѣ и расходѣ суммы, ассигнованной изъ епархіальныхъ средствъ на вознагражденіе преподавателей ученія объ іудействѣ и русскомъ расколѣ и на расходы по командировкѣ ревизоровъ для обзоренія духовныхъ училищъ за истекшій 1877 г.

ОТЧОТЬ

о суммѣ, поступившей на жалованье преподавателямъ ученія о новоіудействѣ и русскомъ расколѣ и на расходы по командированію ревизоровъ для обзоренія единаго духовнаго училища за 1877 годъ.

Приходъ за 1877 годъ.

Отъ 1876 года оставалось 33 р. 29 к.

Поступило при отношеніяхъ Благочинныхъ:

Кишиневскаго уѣзда. Кишиневскаго город. округа, протоіерея Петра Перожинскаго, отъ 23 января за № 59, 10 р.

1 окр. священника Петра Бивола, отъ 25 іюля, за № 156, 11 р. 40 к.

2 окр. священника Димитрія Балтаги, отъ 18 янв., за № 35, 11 р. 40 к.

3 окр. священника Стефана Нѣмцана, отъ 18 іюля, за № 210, 11 р. 75 к.

4 окр. священника Θεодора Балуцы, отъ 13 іюля, за № 178, 11 р. 40 к.

Бендерскаго уѣзда. 1 окр. свящ. Іоанна Няги, отъ 14 января, за № 25, 11 р. 80 к.

2 окр. священника Тимоея Сикорскаго, отъ 26 января, за № 45, 11 р. 50 к.

3 окр. священника Константина Малая, отъ 18 іюля, за № 335, 11 р. 40 к.

Аккерманскаго ульзда. 1 окр. свящ. Сергія Бого-
славскаго, отъ 16 янв., за № 11, 13 р. 50 к.

3 окр. священника Іоанна Корнована, отъ 28
іюля, за № 102, 11 р. 40 к.

4 окр. священника Саввы Борова, отъ 12 янва-
ря, за № 9, 11 р. 40 к.

свящ. В. Киранова, отъ 18 іюля, за № 79, 12 р. 75
к. и отъ него же, отъ 1 авг., за № 104, . . . 4 р. 25 к.

Хотинскаго ульзда. 1 окр. свящ. Василія Завой-
чинскаго, отъ 25 іюля, за № 237, 11 р. 40 к.

и отъ 5 февраля, за № 86, 11 р. 40 к.

2 окр. священника Димитрія Калина, отъ 20
іюля, за № 126, 5 р. 70 к.

3 окр. священника Іпполита Уминскаго, отъ
8 февраля, за № 37, 5 р. 75 к.

5 окр. отъ священника Θεодора Онуфріевича,
отъ 7 января, за № 17, 10 р. 42 к.

Оршескаго ульзда. 1 окр. свящ. Іакова Кайсына,
отъ 5 апрѣля, за № 57, 11 р. 40 к.

2 окр. священника Θεодора Барбоса, отъ 15 но-
ября, за № 170, 10 р. 52 к.

3 окр. протоіерея Θεодора Лашкова, отъ 8 янв.,
за № 17, 11 р. 50 к.

4 окр. священника Іоанна Кириллова, отъ 5
апрѣля, за № 67, 11 р. 40 к.

Яскаго ульзда. 1 окр. священника Іоанна Кур-
мея, отъ 20 августа, за № 305, 11 р. 40 к.

2 окр. священника Павла Флорова, отъ 6 янв.,
за № 15, 11 р. 40 к.

3 окр. священника Георгія Игнатовича, отъ 13
іюля, за № 140, 11 р. 40 к.

4 окр. священника Ильи Поповича, отъ 27 ію-
ня, за № 311, 11 р. 40 к.

Сарокскаго ульзда. 1 окр. свящ. Іоанна Деревича,

отъ 16 іюля, за № 180, 11 р. 52 в.
и при отношеніи консисторіи, отъ 9 апрѣля, за №
1,519, 11 р. 52 в.

2 окр. протоіерея Θεодора Парти, отъ 15 янв.,
за № 53, 12 р. 40 в.

3 окр. священника Аванасія Кайсына, отъ 27
января, за № 27, 10 р.

4 окр. священника Θεодора Хомицеаго, отъ 7
января, за № 3, 11 р. 40 в.

Итого отъ 27 благоч. округовъ 334 р. 88 в.

По постановленію съѣзда духовенства, бывшаго
въ 1873 году, ассигновано изъ епархіальныхъ суммъ
по 11 р. 40 в. отъ каждаго благочинническаго ок-
руга, — всего отъ 31 благоч. округа . 353 р. 40 в.

Дѣйствительно поступило менѣе противъ коли-
чества, назначеннаго съѣздомъ духовенства, на 18
р. 52 в. отъ непоступленія изъ нѣкоторыхъ благо-
чинническихъ округовъ или поступленія не въ пол-
номъ количествѣ денегъ, назначенныхъ съѣздомъ.

А съ остаточными отъ 1876 г. 368 р. 17 в.

Расходъ на 1877 годъ.

Выдано въ вознагражденіе преподавателямъ:
ученія о новоіудействѣ, Петру Маркову 150 р.
ученія о русскомъ расколѣ, Іосифу Пархомо-
вичу 150 р.

Итого въ 1877 г. въ расходъ 300 р.

Осталось къ 1 января 1878 г. 68 р. 17 в.

*Заявленіе члена совѣта епархіальнаго женскаго училища,
священника Е. Кривоцекаго, отъ 24 ноября 1878 года, въ
епархіальный съѣздъ оо. депутатовъ кишиневской епархіи.*

Честь имѣю почтительнѣйше заявить съѣзду и
вмѣстѣ просить назначить членамъ совѣта епархі-

альнаго женскаго училища жалованье по крайней мѣрѣ по 300 р. въ годъ, всего 600 р., т. е. къ 120 р. прибавить еще 480 р. О пользѣ, какую мы, настоящіе члены, приносимъ училищу, было бы излишне говорить, такъ какъ всѣмъ вамъ, оо. депутаты, извѣстно отъ вашихъ же дѣтей.



КИШИНЕВСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

1879 годъ. № 1 1—15 января.

ОТДѢЛЪ НЕОФФИЦІАЛЬНЫЙ

Апокрифическое сказаніе «о снѣ Пресвятой Богородицы» *).

Апокрифическія или „отреченныя“ сочиненія появились у насъ въ Россіи очень рано, — со времени перваго знакомства съ Византіей, и на первыхъ же порахъ пріобрѣли огромный успѣхъ и вліяніе на русскій народъ. Не смотря на весьма раннія запрещенія церкви и духовенства, они долгое время держались въ народѣ и составляли самое доступное и пріятное чтеніе для древне-русскаго читателя. Успѣхъ апокрифовъ главнымъ образомъ

* Достопочтенный священникъ с. Волонтировки о. А. Бурьяновъ доставилъ намъ нѣсколько экземпляровъ „Сна Богородицы“ на русскомъ, молдавскомъ и болгарскомъ языкахъ — съ заявленіемъ, что въ Бессарабіи очень распространено употребленіе сего апокрифа. Поэтому мы печатаемъ настоящую статью, чтобы дать приходскимъ пастырямъ сильное объясненіе апокрифа — на случай нужды уяснить значеніе его прихожанамъ.

Ред.

объясняется тѣмъ, что они своимъ сказочнымъ характеромъ какъ нельзя лучше подходили къ народнымъ представленіямъ; кромѣ того, они давали самыя полныя отвѣты на пытливые запросы младенческой мысли и удовлетворяли самому смѣлому любопытству, сообщая такія свѣдѣнія, какихъ не могла дать ни одна книга. Что же касается тѣхъ ошибокъ и невѣроятностей, того грубаго смѣшенія истины съ вымысломъ, какія насъ теперь поражаютъ въ апокрифахъ, то древніе читатели, при своемъ слабомъ образованіи, не могли вполне сознать и критически относиться къ нимъ, а потому въ этомъ отношеніи авторитетъ апокрифовъ былъ обезопасенъ. Переходя „отъ отецъ и прадѣдъ“, апокрифы крѣпко засѣли въ понятіяхъ русскаго народа, смѣшались съ старыми повѣрьями его изъ временъ язычества и породили обширный кругъ своеобразной легендарно-апокрифической литературы, вліяніе которой на народную массу было такъ глубоко и жизненно, что и теперь еще можно услѣдить послѣдніе отпрыски того или другаго древняго апокрифа въ современныхъ народныхъ преданіяхъ; а нѣкоторые изъ апокрифовъ и до сихъ поръ цѣликомъ сохранились въ народѣ и не утратили своего прежняго значенія. Къ подобнымъ апокрифическимъ произведеніямъ, сохранившимъ значеніе въ народѣ до нашего времени, принадлежитъ и извѣстное сказаніе „о свѣ Пресвятой Богородицы“.

Рукописные *) списки этого сказанія очень многочисленны и разнообразны: одни изъ нихъ кратки, другіе болѣе пространны, одни изложены съ отѣн-

* Печатныя сказанія „о свѣ Пресв. Богородицы“ можно находить у старообрядцевъ.

комъ церковно-славянскаго языка, другіе имѣютъ складъ рѣчи чисто простонародный. Общее содержаніе ихъ слѣдующее: — Пресвятая Богородица, находясь въ Виледемѣ, городѣ іудейскомъ, однажды видѣла во снѣ страданія возлюбленнаго Сына своего Іисуса Христа. Въ то время, когда сновидѣніе это приходило къ концу, она внезапно была пробуждена пришедшимъ къ ней Іисусомъ Христомъ. На вопросъ Его, что она видѣла во снѣ, Пресвятая Богородица рассказываетъ Ему всю исторію Его страданій, начиная отъ входа Его въ Іерусалимъ (въ нѣкоторыхъ спискахъ рассказъ начинается съ распятія І. Христа на крестѣ), и оканчивая вознесеніемъ на небо. По окончаніи разсказа, І. Христосъ подтверждаетъ, что сонъ этотъ сбудется и въ заключеніе прибавляетъ, что кто будетъ вѣрить сему сну и содержать его въ памяти, того ожидаютъ различныя блага на земли и на небеси, а кто отвергнетъ его, того постигнетъ лютая смерть и лишеніе царствія небеснаго (въ нѣкоторыхъ спискахъ эти обѣщанія и угрозы болѣе подробны и разнообразны).

Кѣмъ и когда было составлено это оригинальное сказаніе, — рѣшить трудно, не имѣя никакихъ положительныхъ свѣдѣній объ этомъ. Можно предполагать только, что первоначальнымъ побужденіемъ къ составленію сказанія послужило желаніе сохранить въ краткомъ разсказѣ память о страданіяхъ и крестной смерти І. Христа для тѣхъ, которымъ недоступны были книги евангельскія. Вѣроятноже всего, что первоначально это сказаніе сложилось въ самой массѣ народной изъ устныхъ преданій и от нея получило свою своеобразную форму. Народъ, какъ извѣстно, склоненъ по своему представлять каждое событіе, выходящее изъ ряда обыкновенныхъ,

придавать ему особый оттенок и дополнять вымышленными подробностями. При этом одна мысль св. писанія, часто одно слово или выраженіе, подъ вліяніемъ возбужденнаго воображенія, превращалось въ дѣйствительное событіе. Въ данномъ случаѣ начальною основою формы сказанія могла послужить мысль о томъ, что Пресв. Богородица предчувствовала печальную судьбу Сына своего, на основаніи словъ Симеона: *тебѣ же самой душу пройдетъ оружіе* (Лук. 2, 35). Но относя происхожденіе сказанія къ болѣе древнему времени, мы не можемъ того же допустить относительно обѣщаній и угрозъ, прибавленныхъ въ концѣ сказанія, которыя никакъ не могли появиться одновременно съ самымъ сказаніемъ и совершенно не гармонируютъ съ положеніемъ обоихъ разговаривающихъ лицъ, т.-е. Иисуса Христа и Пресв. Богородицы; а съ другой — необходимо должно было пройти много времени для того, чтобы сказаніе „о снѣ Пр. Богородицы“, имѣвшее сначала значеніе воспоминанія о страданіяхъ и смерти І. Христа, приняло суевѣрный характеръ талисмана, имѣющаго силу спасать отъ всѣхъ несчастій и даже отверзать двери царствія небеснаго, что мы видимъ въ обѣщаніяхъ вѣрующимъ сну. Вообще можно полагать съ большею вѣроятностію, что обѣщанія и угрозы эти, даже въ болѣе умѣренномъ и чистомъ видѣ, прибавлены послѣ и притомъ въ разныя времена (объ этомъ скажемъ въ своемъ мѣстѣ). Въ этомъ еще болѣе убѣждаетъ насъ то, что въ древнѣйшихъ спискахъ сказанія мы не находимъ этихъ обѣщаній и угрозъ, какъ напр. въ греческомъ спискѣ XII в., найданномъ и изслѣдованномъ Срезневскимъ *), а равно и въ древнихъ русскихъ спискахъ,

* О малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ Срезневскаго IV, 61 стр.

Хотя и есть эти прибавленія (обѣщаній и угрозъ), но въ болѣе умѣренномъ и чистомъ видѣ.

Трудно рѣшить, какъ рано появилось въ Россіи это сказаніе и откуда оно занесено къ намъ. Можно полагать, что основаніе для него положено еще въ то время, когда, при недостаткѣ письменности и грамотности, живые устные рассказы естественно брали перевѣсъ надъ письменными. Впрочемъ въ нѣкоторыхъ спискахъ сказанія находятся два указанія, дающія, повидимому, поводъ къ болѣе определеннымъ догадкамъ о времени и мѣстѣ, въ которыхъ сонъ Пресв. Богородицы могъ получить особенный видъ и значеніе, если допустить болѣе древнее происхожденіе его. — Въ предисловіи нѣкоторыхъ малороссійскихъ списковъ мы читаемъ: „сей сонъ посланъ съ неба въ землѣ британской, на горѣ Оливной, предъ образомъ Архистратига Михаила, при Львѣ X, папѣ римскомъ“. А въ заключеніе сна горорится: „а который человекъ тому моему листу вѣрить, если бы тотъ человекъ имѣлъ многое множество грѣховъ, какъ въ морѣ песку, или на дровѣ листьевъ, или какъ травы на землѣ, какъ звѣздъ на небѣ, то всѣ грѣхи ему отпустятся и въ царствіе небесное вступитъ“. Сопоставляя столь щедрое обѣщаніе съ послѣдними словами предисловія, можно получить указаніе на то время, въ которое сонъ Пр. Богородицы могъ приобрести особенное значеніе и особенный ходъ. Известно, что при Львѣ X открыта была на западѣ продажа индульгенцій, повунатели которыхъ получали разрѣшеніе отъ всѣхъ грѣховъ; известно также, что право продажи индульгенцій предоставлено было, послѣ сильныхъ споровъ, исключительно монахамъ доминиканскаго ордена. Очень вѣроятно, что монахъ какого-нибудь другаго ордена,

недовольный этимъ и завидуя доминиканцамъ, рѣшился открыть спекуляцію въ томъ же родѣ, пустивъ въ оборотъ „сонъ Пр. Богородицы“ и придавъ ему силу не только разрѣшать отъ грѣховъ, но избавлять отъ всякихъ несчастій и сообщать успѣхъ во всякомъ предпріятіи. Съ запада „сонъ Богородицы“ легко могъ проникнуть въ Польшу и потомъ въ юго-западную Русь въ концѣ XVI или началѣ XVII в., а отсюда онъ могъ перейти и на сѣверъ Россіи *). Не отрицая того факта, что чрезъ юго-западную Русь въ концѣ XVI и началѣ XVII в. къ намъ многое пришло изъ средневѣковыхъ сказаній запада, мы однако не можемъ допустить, чтобы сказаніе „о снѣ Пр. Богородицы“ до этого времени не было извѣстно у насъ. Прежде всего слѣдуетъ замѣтить, что эти два указанія (объ отпущеніи грѣховъ и о Львѣ X) находятся только въ малороссійскихъ спискахъ и могли тамъ возникнуть подъ вліяніемъ подобныхъ же сказаній запада; но мы не находимъ ихъ ни въ одномъ спискѣ великорусскомъ. Далѣе, помимо запада у насъ былъ болѣе ранній и болѣе доступный источникъ подобныхъ апокрифическихъ сказаній — Византія и Болгарія **), гдѣ сказанія „о снѣ Пр. Богородицы“ существовали съ давнихъ временъ (греч. рукоп. списокъ „сна“ восходитъ, какъ мы видѣли, къ XII в.), а потому естественнѣе этимъ путемъ объяснить появленіе „сна Пр. Богородицы“ въ Россіи, чѣмъ вліяніемъ запада. Наконецъ, обозрѣвая русскіе списки сказанія, мы находимъ между

* Такъ полагаетъ О. Лебединцевъ въ своей статьѣ „о снѣ Пр. Богородицы“, помѣщенной въ „Руков. для сельск. наст.“ за 1860 г., т. I, стр. 106—108.

** Въ Болгаріи и Сербіи „сонъ Пр. Богородицы“ и теперь пользуется большимъ уваженіемъ и имѣетъ значеніе талисмана.

ними весьма древніе, относящіеся къ XV и XVI в.^(*)), а это прямо доказываетъ, что еще до эпохи вліянія запада „сонъ Пр. Богородицы“ былъ извѣстенъ въ Россіи и пользовался уваженіемъ. Правда, нѣсколько можетъ умалить древность употребленія въ Россіи этого сказанія то обстоятельство, что мы не находимъ указаній на него въ древнихъ и болѣе позднѣйшихъ „статьяхъ“ о книгахъ истинныхъ и ложныхъ^(**). Но это объясняется тѣмъ, что сказаніе „о снѣ Пр. Богородицы“, особенно въ своемъ первоначальномъ видѣ, не заключало въ себѣ ничего особенно ложнаго и еретическаго, а потому легко могло ускользнуть отъ взора представителей церкви и сохранило свое существованіе до нашего времени^(***). Общій выводъ изъ всего тотъ, что сказаніе „о снѣ Пр. Богородицы“ несомнѣнно перешло къ намъ еще въ древнія времена изъ Византіи или Болгаріи и что въ концѣ XVI или началѣ XVII вѣка, подъ вліяніемъ западныхъ тенденцій, значеніе его могло увеличиться и то въ юго-западной Руси, и ему приписана была сила отпущать грѣхи и отверзать двери царствія небеснаго.

Перейдемъ теперь къ разсмотрѣнію тѣхъ несообразностей и недѣльностей сказанія, какія образовались въ немъ съ теченіемъ времени отъ произвола и невѣжества переписчиковъ и устной передачи его

* См. «Истор. очерки народ. міросозерцанія и суевѣрія» Шапова въ «Журн. М. Н. Пр.». 1863. 1—2 вѣд., IV отд., 3 стр. 60—63.

** Самое полное перечисленіе апокрифовъ находится въ одной Соловецкой рукописи XVII в. См. «Русскій расколъ старообрядства». Шапова. стр. 449—453.

*** Въ бывшей румынской Бессарабіи духовенство разрѣшало въ недавнее время печатаніе „сна Богородицы“. Мы вывели подъ руками печатное болгарское изданіе 1867 года, которое довольно распространено во всей Бессарабіи.

людьми простыми *)). Прежде всего въ немъ бросаются въ глаза грубыя историческія ошибки въ разсказѣ о страданіяхъ и смерти І. Христа, которыя встрѣчаются болѣе или менѣе во всѣхъ спискахъ. Такъ напр. въ одномъ изъ нихъ, велѣдъ за разсказомъ о входѣ І. Христа въ Іерусалимъ, говорится о Его преображеніи, и свидѣтелями онаго называются Іоаннъ, Моисей и Тома; въ другомъ — Пр. Богородица говоритъ о себѣ, что она видѣла Петра въ Виваніи и Павла въ дому (?); кромѣ того, — то называется по имени воинъ, ударившій Спасителя въ ланиту, то придумано имя другому воину, пронзившему ребра Христовы копьемъ, то насчитывается невѣроятное множество участниковъ распятія, какъ-то: мужей пѣшихъ миллионъ, 300 турокъ (которыя неизвѣстны были тогда и по имени), 600 жидовъ и 1,000 римлянъ; то говорится, что одинъ изъ разбойниковъ, распятыхъ съ І. Христомъ, по имени будто бы Діаминъ, сдѣлалъ для Него крестъ и проч. Самый разсказъ сначала ведется отъ лица Богородицы, а потомъ — какъ безличное повѣствованіе, въ которомъ объ І. Христѣ говорится уже въ третьемъ лицѣ. Понятно, что чѣмъ долѣе это сказаніе ходило между простыми и малограмотными людьми, тѣмъ больше такихъ ошибокъ должно было накопляться въ немъ. Мало того, простой народъ иногда вносилъ въ сказаніе множество вставокъ изъ разныхъ причитаній своихъ и заговоровъ, представляя напр. І. Христа сидящимъ на синемъ морѣ, на блѣдомъ камнѣ, голову склонившимъ и т. п. **). При

*Мы пользуемся здѣсь спискомъ самымъ полнымъ, помѣщеннымъ Лебединцевымъ въ «Рук. для сел. паст.» 1860 г., т. I, стр. 120—124, а также и другими.

** Эта добавка попадала въ сказаніе изъ заговора, упо-

списываніи „сна“ со словъ какого-либо знатока подобныхъ сказаній, нелѣпости эти свободно переходили на бумагу и распространялись отъ поколѣнія къ поколѣнію. Наконецъ, и сами переписчики оставили на немъ слѣды своего авторскаго участія, прибавляя къ разсказу совершенно лишнія и не относящія къ дѣлу выраженія изъ церковныхъ пѣсней.

Обѣщанія и угрозы, содержащіяся въ сказаніи „о снѣ Пр. Богородицы“, прибавлены къ нему, какъ выше замѣтили, гораздо позже и притомъ въ разные времена. Лишь одно первое обѣщаніе, выказанное отъ лица І. Христа, стоитъ въ болѣе или менѣе непосредственной связи съ текстомъ „сна“ и могло быть ранѣе другихъ прибавлено къ нему. Именно, Спаситель, по окончаніи разсказа Пр. Богородицы, говоритъ: „Мать Моя, Пр. Богородица! Истинно сбудется сонъ твой про Меня, Сына Божіа; а который человекъ сонъ твой, Пр. Богородица, въ домъ своемъ содержать будетъ съ вѣрою и любовію, къ тому дому не прикоснется никакая скверность, и милость Божія въ домъ томъ пребывать будетъ“. Это обѣщаніе находится во всѣхъ спискахъ сказанія. Основаніемъ его могла послужить мысль о томъ, что памятованіе о страданіяхъ и смерти І. Христа, о которыхъ говорится въ сказаніи, весьма благотельно для духовно-нравственной жизни христіанина и есть дѣло богоугодное. Затѣмъ всѣ прочія прибавленія не стоятъ въ прямой связи ни съ самымъ „сномъ“, ни между собою, и сдѣланы въ разные времена, разными лицами и по разнымъ побужденіямъ. Прежде всего, для большаго распространенія „сна“, могло быть прибавлено обѣщаніе милости требаемаго для того, чтобы остановить теченіе крови изъ раны.

Божіей и царства небеснаго тѣмъ, кои не только сами будутъ прочитывать „сонъ“, но и переписывать для другихъ, и „давать отъ дому до дому“. Когда довѣріе ко „сну“ стало ослабѣвать, или кто-либо началъ обнаруживать его нелѣпность, понадобилась страшная угроза — „наглою смертію и отлученіемъ отъ царства небеснаго“. Еще позднѣе могла явиться прибавка, сообщающая „сну“ значеніе талисмана, сохраняющаго человѣка на морѣ и на сушѣ, избавляющаго отъ непріятеля и разбойниковъ, сообщающаго „въ торгахъ прибаву“ и т. п. Совершенно отдѣльно стоятъ повелѣнія отъ лица І. Христа — почитать дни воскресные и праздничные, ходить въ церковь, молиться Богу, не работать въ субботу послѣ вечерни и пр., а также угрозы, Ему же приписанныя, изъ коихъ особенно замѣчательна по нелѣпости слѣдующая: „напущу на васъ птицъ чернокрылыхъ, и будутъ летать, кричать, кусать, у которыхъ носы желѣзные, и отъ которыхъ выходитъ злое повѣтріе“ *). Вообще все обѣщанія и угрозы, заключающіяся въ сказаніи „о снѣ Пр. Богородицы“, несходны между собою не только по внутреннему ихъ характеру, но и по грамматической формѣ, въ которой выражены: то Самъ І. Христосъ представляется говорящимъ, то вдругъ неизвѣстный авторъ ораторствуетъ прямо отъ своего лица, то изливаются воздыханія какого-нибудь престодушнаго переписчика.

Если ко всему сказанному прибавимъ, что во всехъ намъ извѣстныхъ сказаніяхъ „о снѣ Пр. Бо-

* Обѣщаніе всецѣлаго отпущенія грѣховъ тѣмъ, кои будутъ вѣрить „сну“, какъ мы выше сказали, находится только въ малороссійскихъ спискахъ и объясняется вліяніемъ западныхъ сказаній о „снѣ“; въ некоторыхъ впрочемъ спискахъ сказано, что „простится много грѣховъ, но не все“.

городицы“ языкъ совершенно безграмотный, что по мѣстамъ примѣчается полное отсутствіе смысла, то получимъ полное понятіе о пресловутомъ „сонѣ“. Вотъ все, что нашли мы возможнымъ и нужнымъ сказать о происхожденіи „сна Пр. Богородицы“, его внутреннемъ составѣ и внѣшнемъ видѣ.

Не смотря на всѣ вышеуказанныя ошибки и нелѣпности сказанія „о сонѣ Пр. Богородицы“, оно имѣетъ до сихъ поръ въ простомъ народѣ широкое употребленіе и пользуется большимъ уваженіемъ. Ему вѣрять, его читаютъ вмѣсто молитвы и знаютъ наизусть сотни тысячъ и болѣе людей. Какъ драгоценное наслѣдіе переходитъ оно отъ отца къ сыну и какъ дорогой подарокъ передается „отъ дому до дому“ *). Чѣмъ объяснить подобное уваженіе простаго народа ко „сну Пр. Богородицы“? Основное содержаніе его — страданія и смерть І. Христа, предметъ столь близкій сердцу всякаго христіанина, возбуждаетъ особенное сочувствіе въ тѣхъ, кои богаты теплотою вѣры и любви ко всему священному. — Кромѣ того, таинственная форма „сна“, щедрія обѣщанія хранящимъ „сонѣ“ и помнящимъ его и страшныя угрозы отвергающимъ, наконецъ слѣпая привязанность простаго народа къ старинѣ и ко всему, что завѣщано предками, — все это въ значительной мѣрѣ поддерживаетъ „сонѣ“ на той степени уваженія, которой онъ достигъ чрезъ рядъ вѣковъ.

Тяжело становится на душѣ при взглядѣ на нашъ народъ, который питается такою духовною пищею и тратитъ теплоту своей вѣры на подобныя ложныя творенія. Не говоря уже о томъ, что многіе изъ простолюдиновъ, зная „сонѣ Пр. Богородицы“,

* „Сонѣ Пр. Богородицы“ можно встрѣчать и въ городахъ у купцовъ и даже у людей чиновныхъ.

не считаютъ какъ бы нужнымъ знать нѣкоторыя изъ главныхъ даже молитвъ, — довѣріе къ силѣ и значенію „сна“ питаетъ въ народѣ слѣпую вѣру въ неизбѣжность опредѣленій судьбы (фатализмъ), которая и безъ того сильна въ немъ, заставляетъ его забывать о естественныхъ средствахъ къ избавленію отъ какихъ либо несчастій. Наконецъ, ужасныя угрозы и проклятія, которыми такъ обилень „сонъ Пр. Богородицы“, возбуждаютъ ложный страхъ въ народѣ, и безъ того запуганномъ разными вымыслами своей собственной фантазіи. Понятно, что чтеніе подобнаго произведенія нашимъ народомъ есть зло и зло большее, чѣмъ какимъ представляется при поверхностномъ взглядѣ на дѣло.

Заканчивая свои замѣчанія „о снѣ Пр. Богородицы“, мы считаемъ нужнымъ и должнымъ обратиться къ пастырямъ народа и напомнить имъ, что на нихъ лежитъ священный долгъ искоренять предразсудки и суевѣрія народа и заботиться о духовной пищѣ пасомыхъ. Велика вѣра народа во всемогущую силу „сна Богородицы“ и велико къ нему уваженіе, а потому нужно дѣйствовать при уничтоженіи довѣрія къ нему и подобнымъ сказаніямъ съ большою осторожностью и умѣніемъ. Нужно прежде подорвать основы, на которыхъ держится эта вѣра и это уваженіе ко „сну“, — нужно изобличить его ложь, сопоставивъ его съ подлинными сказаніями евангелистовъ, и представить въ полнотѣ всю бессмысленность обѣщаній и страшныхъ угрозъ, заключающихся въ немъ. Гдѣ есть народная школа, тамъ въ этомъ отношеніи можно дѣйствовать съ большимъ успѣхомъ, потому что легче предохранить неопытное дитя отъ разныхъ предразсудковъ, чѣмъ

разубѣдить въ нихъ старика, привыкшаго вѣрить имъ въ теченіи многихъ лѣтъ *).

Д. Щелковъ.

Обученіе церковному пѣнію въ духовныхъ семинаріяхъ и училищахъ**.

(Окончаніе)

III.

Приступая, наконецъ, къ выполненію главной задачи по трактуемому предмету, т. е. къ изложенію проекта программы изученія въ мужескихъ духовно-учебныхъ заведеніяхъ церковнаго пѣнія, считаю необходимымъ вновь указать на ту тѣсную связь, какая существуетъ въ этомъ отношеніи между городскими и сельскими церквами съ одной стороны, и между духовно учебными заведеніями съ другой; ибо эта связь является весьма важною причиною, побуждающею меня поднять *вопросъ о лучшей постановкѣ церковнаго пѣнія* какъ въ духовно-учебныхъ заведеніяхъ, такъ и въ городскихъ и сельскихъ церквахъ. Но, есть такіе вопросы, рѣшеніе которыхъ составляетъ одинаковую необходимость для церквей и заведеній настоящаго и будущаго времени,—общіе вопросы, и есть такіе, которые, только временно, касаются одного котораго-либо изъ сихъ учрежденій и составляютъ предметъ настоящаго, — частные вопросы, и потому я считаю себя обязаннымъ, для болѣе ясной и опредѣленности, рѣшенію каждаго во-

* Въ своей статьѣ „о снѣ Пр. Богородицы“ мы пользовались довольно обстоятельнымъ изслѣдованіемъ О. Лебединцева, помѣщеннымъ въ «Руков. для сел. паст.» за 1860 г., т. I, стр. 103—125.

** См. МЛБ 18 и 24 Епарх. Вѣдом. за 1878 г.

проса въ настоящемъ моемъ проектѣ, дать особую рамку и особое мѣсто.

Въ чемъ же заключаются вопросы настоящаго, или частные вопросы? Эти частные вопросы заключаются въ указаніи какъ тѣхъ книгъ придворной капеллы, которыя, въ настоящемъ ихъ видѣ, можно признать менѣе пригодными, такъ и тѣхъ, — которыя можно признать болѣе пригодными, и въ указаніи способовъ пользованія тѣми и другими книгами, въ настоящемъ ихъ видѣ, до времени.

Само собою разумѣется, что всѣ вообще книги придворной пѣвческой капеллы — заключающія въ себѣ переложеніе церковныхъ пѣснопѣній простаго, знаменнаго, греческаго и другихъ напѣвовъ, — безусловно хороши, по крайней мѣрѣ для нашего времени, о чемъ уже было говорено выше; но ничего не было сказано о томъ, что не всѣ помянутыя книги могутъ быть одинаково пригодны въ настоящемъ ихъ видѣ для воспитанниковъ духовно-учебныхъ заведеній и для псаломщиковъ. Такъ а., весь интересъ преподаванія церковнаго пѣнія въ духовно-учебныхъ заведеніяхъ состоитъ въ томъ, чтобы воспитанники помянутыхъ заведеній по преимуществу изучали главный напѣвъ пѣснопѣній; а между тѣмъ не всѣ переложенія капеллы могутъ быть въ этомъ отношеніи безусловно пригодны, потому что главный и по преимуществу простой напѣвъ въ однихъ пѣснопѣніяхъ затемненъ гармоніей до такой степени, что трудно отыскать его, а слѣдовательно и изучать, а въ другихъ — постоянно перемѣняетъ партію одного голоса на другой, какъ на примѣръ: четвертый и осьмый гласы на *Богъ Господь, хвалите имя Господне* на утрени; *иже херувимы*, окончаніе *аллилуія* послѣ апостола, нѣкоторые *прокимны*, достойно

есть и другія пѣснопѣнія на литургіи б., Всѣ переложенія капеллы простаго напѣва, помѣщенныя въ первой и во второй книгахъ, — какъ то; утренняя, литургія, благодарный молебенъ, чинъ погребенія и др., приспособлены для разнородныхъ и многолюдныхъ хоровъ и, въ видахъ достиженія большей гармонической полноты, чрезъ удвоеніе нѣкоторыхъ голосовъ, всѣ четыре голоса, а въ особенности дискантъ и басъ, расположены въ отдаленныхъ другъ отъ друга интервалахъ; но такое расположеніе голосовъ также служитъ нѣкоторымъ препятствіемъ въ дѣлѣ приспособленія помянутыхъ переложеній къ педагогическимъ цѣлямъ, потому что и воспитанники духовно-учебныхъ завведеній и неаломщики, въ большей части случаевъ, обладаютъ голосами самыми посредственными и могутъ составить хоръ только однородный, въ интервалахъ сесѣдственныхъ, на пространствѣ не болѣе двѣнадцати и тринадцати звуковъ и в., Переложенія ирмосовъ знаменнаго распѣва безупречно хороши, но также отпечатлѣваютъ въ своемъ построеніи характеръ приспособленности къ исключительнымъ цѣлямъ, — къ исполненію хоромъ разнороднымъ и къ музыкальному украшенію второстепенныхъ голосовъ игривыми фигурами и потому онѣ вообще трудны для исполненія. Что же касается ирмосовъ греческаго распѣва, то, и главный напѣвъ ихъ очень простъ и переложенія ихъ, соотвѣтственно главному напѣву, имѣютъ простую незамысловатую гармонію, написаны въ тонахъ средней октавы и могли бы сразу быть признанными въ полной пригодности для учебныхъ цѣлей, если бы интерваллъ терціи, въ видахъ разнообразія, не мѣнялъ такъ часто своихъ исполнителей, перебѣгая постоянно отъ одного голоса къ другому, по преимуществу отъ альта къ тенору

и наоборотъ. Въ многолюдныхъ и разнородныхъ хорахъ такое разнообразіе составляетъ своего рода красоту,—это правда; но въ однородныхъ хорахъ, да еще скудныхъ по численности голосовъ и по голосовымъ средствамъ, такое разнообразіе только затрудняетъ исполнителей. Впрочемъ, не смотря на то, помянутыя переложенія ирмосовъ греческаго распѣва, въ теченіе нѣкотораго времени, все-таки могутъ быть пригодны для учебныхъ цѣлей.—Отсюда явствуетъ, что нѣкоторыя пѣснопѣнія утрени и почти всей литургіи, взятая капеллою изъ простаго напѣва, въ настоящемъ ихъ видѣ, не безусловно пригодны для педагогическихъ цѣлей и требуютъ опредѣленныхъ указаній голоса, заключающаго въ себѣ главный напѣвъ пѣснопѣнія, а ирмосы греческаго распѣва могутъ быть пригодны для учебныхъ заведеній и для псаломщиковъ въ настоящемъ ихъ видѣ, почти безпрепятственно.

Что же надо дѣлать для того, чтобы и книгами, заключающими въ себѣ утреню и литургію, возможно было пользоваться въ настоящемъ ихъ видѣ? Для этого надо *во первыхъ* составить *перечень* пѣснопѣній, главный напѣвъ которыхъ затемненъ гармоніей, съ тѣмъ, чтобы въ немъ пѣснопѣнія каждаго богослуженія показаны были особо. Само собою разумѣется, что такой перечень долженъ быть составленъ преподавателемъ пѣнія въ семинаріи и не прежде, какъ проектируемая здѣсь программа получить законное одобреніе и утвержденіе. *Во вторыхъ*, для точнаго опредѣленія и сдѣланія въ *перечень*, противъ каждаго пѣснопѣнія, отмѣтки или означенія голоса, въ которомъ заключается главный напѣвъ того пѣснопѣнія, назначить со стороны преподавателей семинаріи и отъ духовенства нѣсколько лицъ, какъ зна-

ющихъ церковную музыку съ италіанскою нотой и ея гаммой, такъ и твердо знающихъ церковныя пѣснопѣнія по церковной нотѣ съ церковнымъ ладомъ и на исполненіе сего дать имъ опредѣленный срокъ, съ тѣмъ, конечно, что, при разногласіи, перевѣсъ долженъ быть на сторонѣ большинства. И *въ третьихъ*, по окончаніи этихъ работъ, одинъ экземпляръ *перечня* въоригиналъ оставить при дѣлахъ правленія семинаріи, и по одному экземпляру въ копіяхъ сообщить правленіямъ духовныхъ училищъ и преподавателямъ церковнаго пѣнія въ училищахъ и семинаріи, на тотъ конецъ, чтобы сіи послѣдніе не только руководствовались имъ во время преподаванія уроковъ, но и при составленіи годовичныхъ стечностей о томъ, что именно пройдено, въ подлежащихъ мѣстахъ дѣлали точныя указанія какъ на псмянутый *перечень*, такъ и на книгу переложеній и на чицъ священнослуженія.

Теперь я приступаю къ указанію программы, по которой можетъ быть ведено изученіе теоріи вокальной музыки и всего круга церковныхъ пѣснопѣній во всѣхъ мужскихъ духовно-учебныхъ заведеніяхъ.

Ученики мужскихъ духовныхъ училищъ могутъ изучать

Въ первомъ классѣ, по ключу дисканта:

а., четыре движенія руки; знакъ такта въ четыре четверти или четыре темпа, видъ и достоинство нотъ, нотную систему и дискантовый ключъ *до*;

б., *до-мажорную гамму* въ восходящемъ и нисходящемъ порядкѣ, интерваллы этой гаммы *до фа* или *солъ* включительно какъ простое дѣленіе, такъ съ точкою и дѣленіе до шестнадцатыхъ нотъ и шестнадцатыхъ паузъ включительно;

в., значеніе *фермата* надъ нотами и надъ пау-

зами, а также видъ и названіе знаковъ, опредѣляющихъ внезапную и равномерную силу звука и постепенное усиленіе и ослабленіе онаго; г., медленные и скорыя движенія руки для однообразныхъ темповъ въ церковныхъ пѣнопѣніяхъ при цѣлыхъ половинныхъ и четвертныхъ особо, и при осьмыхъ и шестнадцатыхъ, въ исключительныхъ случаяхъ, сеобс;

и д., по обиходу церковнаго пѣнія, положенному на 4 голоса *Львовымъ*, во 2 ч. изучали бы, по указанію *перечня*, главный напѣвъ болѣе легкихъ церковныхъ пѣнопѣній изъ литургіи св. Іоанна Златоуста, какъ наприм: тропарей и кондаковъ на разные праздничные дни, прокимновъ всѣхъ восьми гласовъ и аллилуія, послѣ апостола.

Во второмъ классѣ, по ключу *альта* ученики могутъ знакомиться въ теоріи и на практикѣ съ значеніемъ *деэза*, *бемоля* и *бекара* и изучать порядокъ составленія слѣдующихъ гаммъ:

- а., *до-мажоръ* и *ля-миноръ*
- б., *соль-мажоръ* и *ми-миноръ*
- в., *ре-мажоръ* и *си-миноръ*
- г., *ля-мажоръ* и *фа-діэзъ миноръ*,
- д., *ми-мажоръ* и *до діэзъ миноръ*

и е., церковныя пѣнопѣнія въ *ключахъ альта* и *дисканта*

а а., какъ пройденныя въ первомъ классѣ, такъ и остальные пѣнопѣнія литургіи, а именно: *иже херувимы*, *символъ вѣры*, *милость мира*, *достойно есть*, *отче нашъ*, всѣ причастны и остальные пѣнопѣнія литургіи Златоуста и

бб., *всемъ гласовъ Господи воззвахъ* и *да исправится молитва моя* и *всемъ гласовъ Богъ Господь съ*

воскресными тропарями и кондаками, — съ тѣмъ, чтобы главный напѣвъ былъ отыскиваемъ и изучаемъ по указанію перечня.

Въ третьемъ классѣ по ключу басса, порядокъ составленія слѣдующихъ гаммъ:

а., *фа-мажоръ и ре-миноръ*

б., *си-бемоль-мажоръ и соль-миноръ*

и в., въ ключахъ дисканта, альты и басса *хвалите имя Господне* и славословіе великое изъ *утрени* и слѣдующія пѣснопѣнія изъ *литургіи: вечера Твоя, да молчитъ, милость мира* и *О тебѣ радуется* изъ литургіи *Василія Великаго* и всѣ задостойники изъ 2-й части обихода.

Въ четвертомъ классѣ по ключу тенора порядокъ составленія гаммъ

а., *ми-бемоль мажоръ и до-миноръ,*

б., *ля-бемоль мажоръ и фа-миноръ*

и в., во всѣхъ четырехъ ключахъ тропари *Благословенъ еси Господи, прмосы Отверзу уста моя* простаго напѣва, догматики всѣхъ восьми гласовъ и остальные пѣснопѣнія изъ *утрени*, а равно повтореніе пройденнаго во всѣхъ четырехъ классахъ.

Примѣчаніе 1). Во время изученія гаммъ преподаватель обязанъ опредѣлять звукъ *тоники* по камертону и при этомъ наблюдать, чтобы въ высокихъ гаммахъ — *фа, соль, ля,* — ученики, не имѣющіе высокихъ нотъ, останавливались на звукахъ, доступныхъ, по высотѣ, ихъ голосу и затѣмъ остальные звуки продолжали октавою ниже; каковъ порядокъ соблюдать и въ низкихъ гаммахъ, только съ условіемъ противоположнымъ, т. е. чтобы тѣ ученики, голоса которыхъ не обладаютъ низкими нотами, пѣли оныя октавою выше. При изученіи же церков-

ныхъ пѣснопѣній преподаватель обязанъ опредѣлять звукъ *до* не по камертону, а соотвѣтственно голосовымъ средствамъ большинства учениковъ низшихъ училищъ, голоса которыхъ вообще, по самому возрасту своему, не могутъ имѣть низкихъ нотъ, но, въ то же время, многіе изъ нихъ и высокихъ нотъ не имѣютъ, и потому, вмѣсто звука *до* по камертону, которое у дисканта на первой линіи, преподаватель можетъ давать звукъ *фа* или *соль*, называя оный звукомъ *до*, для того, чтобы, вмѣсто дискантовыхъ нотъ *ре* и *ми*,—что на 5 линіи и выше нотной системы, ученики пѣли ноту *ля*, звукъ которой въ такомъ случаѣ долженъ соотвѣтствовать звуку дискантовыхъ нотъ *ре* или *ми*.

Примѣчаніе 2. Изученіе гаммъ и интервалловъ можетъ быть ведено по руководствамъ Рожнова, Ломакина или другимъ, которыя по мнѣнію преподавателя окажутся болѣе пригодными, а изученіе пѣснопѣній было бы весьма полезно проходить не по книгамъ для отдѣльныхъ партій, а по партитурамъ, опредѣляя для каждаго трехъ и самое большее—для четырехъ учениковъ одну партитуру.

За симъ я долженъ излагать программу семинаріи, но прежде чѣмъ возьмусь за это дѣло, считаю нужнымъ сказать, что, для устраненія неудобнаго въ семинаріи респредѣленія уроковъ по предмету церковнаго пѣнія и малочисленности самихъ уроковъ, необходимо позаботиться, чтобы а., къ теперешнимъ двумъ урокамъ прибавлено было еще хотя два урока и такимъ образомъ установить четыре урока въ недѣлю; б., чтобы каждый отдѣльный классъ имѣлъ свои отдѣльныя занятія съ возможно-большою продолжительностію времени, *) и в., такъ какъ

* Если въ настоящее время предполагается усилить за-

воспитанники 5 и 6 классовъ семинаріи, по причинѣ особыхъ занятій по расколу и новоудейству, не имѣють возможности посѣщать уроки пѣнія; то курсъ ученія по пѣнію для воспитанниковъ семинаріи слѣдовало бы заканчивать четвертымъ классомъ и вѣдѣть, воспитанниковъ 5 и 6 классовъ не считать обязанными выдерживать ежегодные экзамены по сему предмету. — Соотвѣтственно сему

Кино *ученики семинаріи могутъ изучать:*

Во первомъ классѣ по обиходу 2 ч.

а., главный, по указанію *перечня*, напѣвъ *благословеннаго* и *молебнаго пѣнія* и *молебныхъ пѣній* вообще;

б., похоронное пѣніе и панихиду;

в., стихиры, тропари и кондаки въ на—вечеріи

Рождества, Богоявленія и Срѣтенія Господня изъ

1 й ч. 1-го отдѣла;

г., воскресные ирмосы греческаго распѣва 1, 2

и 3 гласовъ.

Во второмъ классѣ тотъ же, по указанію *перечня*,

главный напѣвъ церковныхъ пѣснопѣній 1 ч.

2 отд.

а., Первая седмица св. *четыредесятницы* со

стихирами, великимъ канономъ, прокимнами и

проч. для утрени, часовъ и повечерія въ поне—

дѣльникъ, вторникъ и др. дни;

б., преждеосвященную литургію, на *благовѣ—*

щеніе и въ *недѣлю вай*;

в., воскресные ирмосы греческаго распѣва 4,

5 и 6 гласовъ.

Во третьемъ классѣ тотъ же, по указанію *пе—*

нѣнія по пѣнію въ семинаріи, то надо имѣть въ виду, что та—

кія усиленные занятія могутъ продолжаться не болѣе 4-хъ лѣтъ

т. е. до того времени, когда будутъ поступать въ семинарію

вполнѣ подготовленные по пѣнію ученики Авт.

речня, главный наѣвъ церковныхъ пѣснопѣній а., для страстной седмицы съ ирмосами и трипѣсницами;

б., для свѣтлой седмицы съ пасхальнымъ канономъ

и в., воскресные ирмосы греческаго распѣва 7 и 8 гласовъ, а также ирмосы на Рождество Богородицы и Воздвиженіе честнаго и животворящаго креста Господня того же распѣва.

Во четвертомъ классѣ главный наѣвъ ирмосовъ того же наѣва для остальныхъ праздниковъ.

Примѣчаніе. Само собою разумѣется, что, при изученіи ирмосовъ, или другихъ церковныхъ пѣснопѣній, воспитанники—исполнители, по изученіи главнаго наѣва, должны быть подраздѣляемы на партіи двухъ, трехъ и четырехъ голосовъ.

Но, здѣсь возникаетъ вопросъ: если допустить, что настоящая программа утверждена и съ начала учебнаго года должна быть приводима въ исполненіе, то возможно ли требовать, чтобы преподаватели училищъ и семинаріи приступили къ занятіямъ по программѣ одновременно въ каждомъ изъ четырехъ классовъ училища и семинаріи? На этотъ вопросъ нельзя отвѣчать утвердительно, ибо, въ такомъ случаѣ, пришлось бы допустить, что преподавателю дается право требовать отъ учениковъ 2, 3 и 4 классовъ того, что для нихъ не по силамъ. Такъ напримъ: ученикамъ 2 класса духовнаго училища пришлось бы прямо изучать порядокъ составленія мажорныхъ и минорныхъ гаммъ въ альтовомъ ключѣ, тогда какъ они не только о ключѣ и о гаммѣ вообще никакого понятія не имѣютъ, а даже съ видомъ, достоинствомъ и названіемъ нотъ вовсе не знакомы. Слѣдовательно, въ началѣ, преподаватель долженъ

сообразовать выполнение программы съ четырехлѣтнимъ курсомъ ученія въ духовномъ училищѣ для всѣхъ тѣхъ воспитанниковъ, которыхъ утвержденная программа застанетъ въ училищѣ и въ *первый годъ* во всѣхъ четырехъ классахъ долженъ проходить то, что, по программѣ, положено для перваго класса; во *второй годъ* съ новичками проходить то, что положено для перваго класса, а со всѣми прошлогодними то, что положено для втораго класса; въ *третій годъ* съ старшими прошлогодними проходить то, что положено для третьяго класса, съ младшими то, что для втораго класса и съ новичками то, что,—для перваго класса и такъ далѣе. Что же касается преподавателя семинаріи, то и онъ, въ первые четыре года, не можетъ требовать отъ учениковъ того, что положено по программѣ, такъ какъ у нихъ, въ то время, также не предполагается никакой подготовки. Мало того, принимая на видъ, что въ семинаріи весьма немного отведено времени для изученія церковнаго пѣнія и что изученіе онаго можетъ идти успѣшно только тогда, когда ученики достаточно будутъ знакомы съ теоріей вокальной музыки,—нельзя не придти къ убѣжденію, что преподаватель семинаріи сдѣлаетъ много даже и въ томъ случаѣ, если, до истеченія четырехъ лѣтъ, будетъ держаться той же программы и того же порядка, которые предназначены для мужскихъ духовныхъ училищъ. Въ такомъ случаѣ, преподаватель семинаріи, какъ съ новичками такъ и съ прошлогодними, каждый годъ будетъ идти впередъ, не встрѣчая надобности, ради новичковъ, начинать съ начала; ибо, судя, на прим., по времени, въ началѣ четвертаго учебнаго года поступать въ первый классъ семинаріи тѣ ученики, которые, при введеніи въ дѣйствіе

программы, были во второмъ классѣ духовнаго училища и которымъ, слѣдовательно, будетъ оставаться до полнаго училищнаго курса пройти по программѣ только то, что предназначено для четвертаго класса училища,—что они и сдѣлаютъ въ первомъ классѣ семинаріи, а съ ними исполнять то же и ученики остальныхъ трехъ классовъ семинаріи. За симъ уже и преподаватель семинаріи приступитъ къ выполнению программы семинаріи, ибо въ началѣ пятаго учебнаго года всѣ воспитанники первыхъ четырехъ классовъ семинаріи будутъ обладать достаточною музыкальною подготовкою и преподаватель семинаріи будетъ имѣть возможность проходить съ учениками все то, что положено для каждаго класса по программѣ безъ всякаго опасенія быть въ этомъ случаѣ непослѣдовательнымъ.

Легка ли, или трудна, и на сколько именно трудна для выполненія настоящая программа, покажетъ будущее; теперь же одно весьма очевидно, что законное существованіе какой бы нибыло программы ставить преподавателя на твердую почву и указываетъ ему какъ то, чего онъ можетъ требовать отъ воспитанниковъ, такъ и то, въ чемъ онъ обязанъ отчитываться предъ закономъ и совѣстію, а точное выполненіе настоящей программы въ духовно-учебныхъ заведеніяхъ представить воспитанникамъ возможность ознакомиться съ полнымъ кругомъ нашихъ церковныхъ пѣснопѣній и научить ихъ свободно читать всякія ноты въ четырехъ пѣвческихъ ключахъ, т. е. исподоволь, въ теченіе 4—8 лѣтъ поставить воспитанниковъ училищъ и семинаріи почти на ту же степень музыкальныхъ познаній, на которой стоятъ регенты архіерейскихъ хоровъ, а это—такой прекрасный результатъ, котораго не можетъ не желать каждый,

кто только понимает и любить наше православное богослужение. Если же сравнение съ регентами представляется преувеличеніемъ, то, принимая во вниманіе, что по этой программѣ курсъ изученія собственно теоріи вокальной музыки и главнѣйшихъ пѣснопѣній утрени и литургіи заканчивается четвертымъ классомъ мужскихъ духовныхъ училищъ и что слѣдовательно, всѣ тѣ, которые, по истеченіи четырехъ лѣтъ, со времени утвержденія и приведенія въ дѣйствіе настоящей программы, будутъ выходить изъ четвертаго класса училищъ и занимать въ епархіальномъ вѣдомствѣ должность псаломщика, — нельзя не согласиться, что и сами они уже не будутъ встрѣчать препятствій и неловкаго положенія въ выполненіи своей обязанности, по отношенію къ исполненію церковныхъ пѣснопѣній, и весьма замѣтную пользу принесутъ нашей православной церкви правильнымъ исполненіемъ церковныхъ пѣснопѣній и устраненіемъ отъ молящагося народа того соблазна, который производятъ пѣвцы нестройные, неумѣщіе.

До сихъ поръ была рѣчь моя о вопросахъ, касающихся собственно духовно-учебныхъ заведеній, — вопросахъ, которые составляютъ интересъ для упомянутыхъ заведеній временный; а теперь нахожу нужнымъ коснуться вопросовъ, рѣшеніе которыхъ, въ настоящемъ и будущемъ, составляетъ одинаковую задачу какъ городскихъ и сельскихъ церквей, такъ и духовно-учебныхъ заведеній, — вопросовъ общихъ. Въ чемъ же заключаются эти общіе вопросы и какъ могутъ быть разрѣшены?

Вопросы эти заключаются въ слѣдующемъ: и приходскимъ церквямъ, и духовно-учебнымъ заведеніямъ необходимы другія нотныя книги, такъ какъ книгами бапеллы, существующими нынѣ, можно

только временно, и то съ трудомъ, пользоваться, — о чемъ выше было сказано. Но, какими же внутренними и внѣшними качествами должны отличаться эти *другія книги* и гдѣ достать ихъ? — Ко всему, сказанному мною о книгахъ капеллы, необходимо прибавить еще, что употребленное мною, для опредѣленія ихъ качества, прилагательное, — *пригодный* или *непригодный*, — не вполне опредѣляетъ качество предмета и потому я нахожу необходимымъ замѣнить его существительнымъ — *соотвѣтствіе* или *несоотвѣтствіе*. Ибо, по справедливости говоря, книги капеллы вообще и безусловно пригодны, если ими хотя временно можно пользоваться, а только заключаютъ въ себѣ нѣкоторыя несоотвѣтствія по отношенію къ хорамъ малолюднымъ и однороднымъ; но всѣ эти несоотвѣтствія, въ настоящемъ, возможно обойти и способы къ этому уже мною указаны, а въ будущемъ — преобразить въ соотвѣтствующія приспособленія. Однако, какъ же это сдѣлать? — Какимъ образомъ нынѣ существующія нотныя книги можно преобразить въ соотвѣтствующія приспособленія?

Само собою разумѣется, что существующія книги переложеній капеллы, на будущее время, должны оставаться въ своемъ неизмѣнномъ видѣ для разнородныхъ хоровъ, упраздненія которыхъ предвидѣть не возможно; что же касается городскихъ и сельскихъ церквей и ихъ однородныхъ хоровъ, то для нихъ, на будущее время, было бы весьма полезно сдѣлать слѣдующее:

а., Всѣ книги капеллы, заключающія въ себѣ собраніе церковныхъ пѣснопѣній, вновь разсмотрѣть и, такъ какъ въ приходскихъ церквахъ постоянное существованіе разнородныхъ хоровъ не возможно, то, вмѣсто четырехъ голосовъ, переложить пѣснопѣнія на

три однородные голоса, въ томъ порядкѣ, въ какомъ онѣ нынѣ существуютъ.

б. Главный напѣвъ въ такихъ, вновь составленныхъ, переложенияхъ долженъ быть веденъ въ звукахъ средней октавы, съ тою цѣлю, чтобы дать возможность исполнять его даже людямъ, обладающимъ самыми посредственными голосами, а всѣмъ тремъ голосамъ вообще, дать гармонію самую простую, доступную для исполнителей самыхъ слабыхъ какъ по степени голосовыхъ средствъ, такъ и музыкальныхъ познаній; равнымъ образомъ устранить отъ второстепенныхъ голосовъ и отдаленные, по отношенію къ главному голосу, интерваллы и игривыя музыкальныя фигуры, чтобы не затруднять слабыхъ исполнителей и не затемнять главнаго напѣва.

в. Всѣ вновь составленныя переложения должны быть отпечатаны въ партитурахъ, — съ тѣмъ, чтобы въ нихъ главный напѣвъ пѣснопѣній отпечатанъ былъ крупнымъ шрифтомъ, а второстепенные голоса — мелкимъ шрифтомъ. Я признаю полезнымъ ввести во всеобщее употребленіе партитуры, вмѣсто отдѣльныхъ партій, на томъ основаніи, что каждый исполнитель, съ партитурою въ рукахъ, скорѣе усвоитъ общее *голосовое веденіе* и что, при существованіи въ хорахъ для всѣхъ голосовъ партитуръ никогда не можетъ быть въ нихъ, т. е. въ хорахъ, тѣхъ неудобствъ, какія часто терпитъ хоръ отъ потери одной голосовой партіи.

г. Величина каждой партитуры должна быть какъ можно меньше въ объемѣ, на подобіе брошюры, составленной директоромъ придворной капеллы Бахметевымъ, подъ названіемъ «Пѣніе на литургіи св. Іоанна Златоустаго», такъ какъ малый объемъ ея даетъ возможность каждому исполнителю съ боль-

шимъ удобствомъ пользоваться ею, не говорю уже о
большей возможности приобрѣтенія. Лучше пусть весь
кругъ церковнаго пѣнія будетъ разбитъ на большее
количество книжекъ, по роду священно-служеній, но
чтобы каждая книжка не велика была.

д., Изъ числа книгъ, — литургія св. Іоанна Зла-
тоуста и утреня въ полномъ своемъ объемѣ, какъ
болѣе необходимыя для частаго употребленія въ
воскресные и праздничные дни, должны быть пере-
ложены какъ можно скорѣе, а ирмосы греческаго ро-
спѣва могутъ обождать очереди.

и е., Засимъ, когда, наконецъ, все это
осуществится въ такой, или хотя не много и не въ
такой формѣ, тогда уже можно составить самое со-
отвѣтствующее руководство и самую соответствующую
для духовно-учебныхъ заведеній программу въ за-
мѣнъ той, которую я теперь проектирую.

На этомъ считаю возможнымъ покончить мое
слово о томъ состояніи нашего церковнаго пѣнія, въ
которомъ оно находится въ приходскихъ церквахъ
и мужскихъ духовно-учебныхъ заведеніяхъ въ на-
стоящемъ и о томъ, какимъ оно можетъ быть, при
извѣстныхъ условіяхъ, въ будущемъ. Изъ всего ска-
заннаго весьма очевидно явствуетъ, что условія, при ко-
торыхъ церковное пѣніе могло бы принять лучшія
формы, состоятъ въ перемѣнѣ церковной ноты съ
церковнымъ ладомъ на италіанскую ноту съ ея гам-
мой; но при этомъ я находилъ бы нужнымъ всецѣ-
ло воспользоваться переложеніями церковныхъ пѣ-
снопѣній, сдѣланными, по *Высочайшему повелѣнію*,
придворною капеллою, — съ тѣмъ, однако, чтобы, тою
же капеллою или кѣмъ-либо другимъ, помянутыя пе-
реложенія передѣланы были въ болѣе узкую раму,
т. е. вмѣсто обширной четырехголосной, облечены

были бы въ соответствующую посредственнымъ, или даже слабымъ, голосамъ, и основанную на сосѣдственныхъ однородныхъ звукахъ, гармонію. Ибо, нельзя не убѣждаться очевиднымъ опытомъ, что въ противномъ случаѣ, т. е. если проэктируемой реформы не послѣдуетъ и мы, все-таки, и на будущее время будемъ держаться церковной ноты съ ея ладомъ, то и церковное наше пѣніе будетъ стоять на точкѣ замерзанія,—какъ было досель. Сказанное мною слово о реформѣ есть къ сожалѣнію не только не послѣднее слово,—а едва ли не первое; въ дремучемъ, дѣвственномъ лѣсу мною намѣченъ только слѣдъ для тропы, ведущей человѣка на Божій свѣтъ, а прокладывать настоящую широкую дорогу будутъ уже другіе люди.

Л. Р.

ОТЧЕТЪ

состоящаго подъ Августѣйшимъ Ея Императорскаго Величества, Государыни Императрицы, покровительствомъ „Отдѣла Общества любителей духовнаго просвѣщенія“ по распространенію духовно-нравственныхъ книгъ, за седьмой годъ его дѣятельности.

Въ отчетѣ за 1877 годъ мы замѣтили, что дѣятельность „Отдѣла по распространенію духовно-нравственныхъ книгъ“ въ томъ году была менѣе успѣшна, чѣмъ въ прежнее время, вслѣдствіе событий, возникшихъ въ средѣ единовѣрныхъ намъ славянъ, живущихъ на Балканскомъ полуостровѣ,—приковавшихъ къ себѣ вниманіе русскаго общества. Въ 1877 году наше дорогое отечество само вступило въ кровавую борьбу въ защиту бѣдствующихъ собратьевъ и вниманіе къ событіямъ еще болѣе уси-

лось. Все другіе интересы, и общественные и частныя, отошли на второй планъ. Во всѣхъ дѣлахъ наступило полное затишье. Это обстоятельство не прошло безслѣдно и для нашего Отдѣла; и его дѣятельность была тише. Тѣмъ не менѣе мы съ утѣшеніемъ должны сказать, что кругъ дѣятельности Отдѣла, не смотря на временное затишье, все расширяется и сочувствіе къ нему общества возрастаетъ. И въ нынѣшнемъ году Отдѣлъ приобрѣлъ много новыхъ ревнителей. И въ нынѣшнемъ году масса лицъ изъ самыхъ отдаленныхъ мѣстностей, случайно ознакомившаяся съ существованіемъ Отдѣла, прислала свои сочувственные отзывы о его дѣятельности, выражая желаніе ближе съ нимъ ознакомиться, требовала присылки отчетовъ и каталоговъ и предлагая свои услуги трудиться вмѣстѣ съ нимъ на благое дѣло.

Все это ясно доказываетъ, что цѣли, преслѣдуемая Отдѣломъ близки сердцу русскаго человѣка, жаждущаго просвѣщенія въ духъ православной церкви, и что Отдѣлъ сталъ на твердомъ пути.

Нѣтъ возможности перечислить всѣхъ лицъ, сочувствующихъ Отдѣлу. Въ настоящемъ отчетѣ мы укажемъ только на болѣе выдѣлюющіяся личности, которыя своимъ трудомъ или сочувствіемъ оказали Отдѣлу наибольшую пользу. Укажемъ также и на болѣе интересные факты, характеризующіе какъ самую дѣятельность Отдѣла, такъ и ту среду, въ которой проявляется эта дѣятельность. Къ числу такихъ лицъ мы безспорно прежде всего должны отнести *М. И. Иванова*, о щедрыхъ пожертвованіяхъ котораго уже не разъ упоминалось въ отчетахъ за прошлые годы. Въ отчетномъ году *М. И.* выслалъ книги чрезъ Отдѣлъ: въ январь на сумму 804 р. въ гродненскую губ. для приходовъ гродненскаго и бѣльскаго уѣздовъ. Одна часть книгъ, по его назначенію, должна поступить въ церковныя бібліотеки, а другая для

продажи мѣстнымъ прихожанамъ; вырученныя же отъ продажи книгъ деньги должны быть раздѣлены по-ровну въ пользу церкви и причтовъ. Въ *мартъ* мѣсяцъ приобретено М. И. книгъ и картинъ на 162 р. 75 к. и отослано въ Казань въ Братство св. Гурія для братскихъ школъ, для раздачи учащимся; въ г. Бѣлу съдѣцкой губ., настоятелю Успенской с. Добрынь церкви, Холмско-Варшавской епархіи священнику А. И. Павловичу для даровой раздачи по его усмотрѣнію. Не лишнимъ считаемъ тутъ же упомянуть, какъ было принято означенное пожертвованіе М. И. ча на самомъ мѣстѣ. При раздачѣ книгъ и картинъ — пишетъ въ *Отдѣлѣ* о. А. Павловичъ — видно было въ крестьянахъ, воссоединенныхъ изъ уни, что они брали ихъ съ большимъ удовольствіемъ, а изъ-за картины св. Николая въ двухъ мѣстахъ чуть не подрались. Въ *май* мѣс. М. И. приобрѣлъ и отослалъ въ общество Краснаго Креста для раненыхъ и больныхъ воиновъ книгъ на 240 р. Въ *май* же, по его заказу, отослано книгъ на 50 р. въ г. Вильно священнику воспитательнаго дома „Иисусъ Младенецъ“ о. Григорію Филаретову для раздачи учащимся. Этотъ перечень пожертвованій краснорѣчивѣе всякихъ словъ говорить о томъ, насколько М. И. преданъ дѣлу распространенія духовно-нравственнаго просвѣщенія. И *Отдѣлъ*, преслѣдующій ту же цѣль, не можетъ отнестись къ сему безъ особенно глубокаго чувства благодарности къ Максиму Ивановичу.

Въ отчетахъ за прошлые годы нигдѣ не упоминалось о дѣятельности священника московской Космо-Даміанской, въ старой Кузнецкой, церкви *Матвѣя Васильевича Соловьева*, который уже три года тому назадъ скромно и безъ всякой огласки устроилъ при своей церкви книжный складъ. Это обстоятельство весьма долгое время оставалось совершенно неизвѣстнымъ *Отдѣлу* и только въ нынѣшнемъ году онъ получил нѣкоторыя свѣдѣнія о трудахъ М.

В., о которыхъ и считаетъ долгомъ сообщить. Изъ склада, устроеннаго при содѣйствіи церковнаго старосты Д. И. Хлудова, которому М. В. приписываетъ главную въ этомъ заслугу, книги раскупались въ весьма значительномъ количествѣ и не только дешевыя, какъ напр евангелія, житія святыхъ, псалтери и т. п., но весьма часто требовались и цѣнныя изданія, какъ-то: сочиненія митрополита Филарета, толковое евангеліе арх. Михаила, Библия на рускомъ языкѣ, евангелія на французкомъ, нѣмецкомъ и англійскомъ языкахъ. Находясь въ мѣстности, преимущественно заселенной купечествомъ, складъ снабжалъ книгами многихъ владѣльцевъ фабрикъ и заведеній, которые покупали ихъ для раздачи своимъ рабочимъ или во время постовъ, или къ празднику св. Пасхи. Не мало раздавалось книгъ и даромъ, особенно въ то время, когда о. Соловьевымъ были ведены, въ теченіе болѣе полугода, бесѣды съ прихожанами по воскреснымъ днямъ передъ поздною литургіею. Но главная дѣятельность М. В. по распространенію книгъ была въ московскомъ окружномъ судѣ, гдѣ онъ уже около трехъ лѣтъ состоитъ на службѣ. Бывая тамъ почти ежедневно для привода къ присягѣ и ставиваясь съ лицами всѣхъ сословій, М. В. дѣятельно велъ распродажу духовно-нравственныхъ книгъ между посѣтителями, членами суда и особенно присяжными засѣдателями. Не было почти случаевъ, чтобы кто либо изъ нихъ отказывался отъ предложенія купить книгу. Напротивъ того книги раскупались съ благодарностію. Нерѣдко, сообщалъ намъ М. В., приходилось ему встрѣчаться въ судѣ съ лицами почти совершенно ему неизвѣстными, которые обращались къ нему съ изъявленіемъ искренней благодарности за полученныя ими когда-то отъ него книги и разумется не даромъ. Высшая сумма, на которую брали книгу, доходила иногда до 25 р на одно лицо. Одновременно съ распродажею книгъ М. В. между

тѣми же лицами собиралъ пожертвованія для усиленія средствъ Отдѣла.

Устроенные въ 1875 году, стараніемъ пост. чл. московскаго почтъ-директора *С. С. Подюръцкаго*, книжные склады при почтовыхъ конторахъ городовъ Подольска, Серпухова, Клина, Дмитрова, Волоколамска, Рузы, Бронницъ, Воскресенска, Екатеринославля, Тулы и въ Москвѣ при городскихъ почтовыхъ отдѣлахъ и отдѣленіяхъ, продолжали вести распродажу книгъ въ отчетномъ году такъ же успешно, какъ и въ прошлые годы. Строгій контроль, примѣрная аккуратность въ сдачѣ вырученныхъ отъ продажи денегъ, сообщеніе необходимыхъ свѣдѣній о ходѣ торговли не позволяютъ желать чего либо лучшаго. Вслѣдствіе чего Отдѣлъ уже не разъ высказавшій *С. С.* свою признательность за его неутомимые труды и заботы о его нуждахъ, считаетъ долгомъ и въ настоящее время подтвердить это съ новою силою.

Священникъ моск. Нятницкой, въ Охотномъ ряду, церкви *Иванъ Григорьевичъ Виноградовъ* съ особеннымъ усердіемъ продолжалъ приобрѣтать Отдѣлу новыхъ членовъ и собирать пожертвованія. Съ такимъ же усердіемъ продолжалась его дѣятельность и по распространенію книгъ. Книги по прежнему продавались въ его приходской церкви преимущественно во время воскресныхъ вечерець, гдѣ, по заведенному порядку, *И. Г.* постоянно ведетъ поучительныя бесѣды съ старообрядцами, привлекающія массы слушателей; а главное при лѣтнихъ поѣздкахъ его по рязанской желѣзной дорогѣ до станціи Раменское—въ вагонахъ.

Благому примѣру о. Виноградова по распродажѣ книгъ на желѣзной дорогѣ послѣдовалъ членъ Отдѣла *С. Д. Орловъ*. Во время своей поѣздки въ Самару онъ распространялъ книги въ вагонахъ Моршанско-Сызранской желѣзной дороги. Захваченное имъ небольшое количество дешевыхъ книгъ и брошюръ быстро было разобрано преимущественно людьми

простаго званія. Болѣе же цѣнныя книги ему удалось распродать въ Самарѣ.

Сознавая, что дѣло распространенія книгъ въ простомъ народѣ могло бы идти гораздо успѣшнѣе чрезъ книгоношъ и къ сожалѣнію не имѣя возможности до сего времени правильно организовать это дѣло, Отдѣлъ даетъ особенную цѣну трудамъ о. Виноградова и С. Д. Орлова, — распространившихъ книги въ вагонахъ.

Съ такою же благодарностію Отдѣлъ долженъ сообщить и о трудахъ петербургскаго члена *Платона Николаевича Волкова*, который всецѣло посвятилъ себя на книгоношеское дѣло. П. Н. какъ и въ прежніе годы неутомимо велъ распродажу книгъ въ С.-Петербургѣ и его окрестностяхъ и въ Шлиссельбургѣ. Онъ продавалъ книги по улицамъ, лѣвкамъ, трактирамъ, а въ храмовые праздники въ Казанскомъ соборѣ и въ церкви Благовѣщенія на Конногвардейскомъ бульварѣ. Случилось мнѣ, писалъ П. Н. въ Отдѣлъ, зайти въ одинъ изъ бѣдныхъ, глухихъ трактировъ, верстахъ въ 10 отъ Петербурга по Шлиссельбургскому тракту. Здѣсь я предложилъ буфетчику того трактира купить у меня дешевый молитвенникъ и не успѣвъ я разговориться съ нимъ, являются въ этотъ трактиръ нѣсколько человекъ мѣстныхъ фабричныхъ, которые узнавъ, что я продаю такіе дешевые молитвенники, стали на расхватъ покупать ихъ у меня и хвалить, говоря, что они очень дешевы. Сообщая далѣе отчетъ о своей дѣятельности, П. Н. говоритъ, что не смотря на застой во всѣхъ дѣлахъ по случаю войны, дѣло распространенія духовно-нравственныхъ книгъ шло у него довольно успѣшно. Въ связи съ распространеніемъ книгъ, постоянно въ большомъ количествѣ выписываемыхъ изъ склада Отдѣла, П. Н. собиралъ пожертвованія и пріобрѣталъ новыхъ членовъ

Изъ Дагестана, с. Ботлихъ священникъ *Владиміръ Лихачевъ* и въ чинѣшнемъ году не прекращалъ своихъ

сношеній съ Отдѣломъ, выписывая изъ его склада книги для продажи ихъ воинскимъ чинамъ мѣстной команды. Сообщая свѣдѣнія о своей дѣятельности, о. Лихачевъ, между прочимъ, пишетъ: здѣшніе туземцы въ лицѣ высшего ученаго класса людей очень интересуются нашею религіею. Недавно мулла аула Ботлихъ получилъ въ подарокъ отъ одного офицера Новый Заветъ на арабскомъ языкѣ. Этотъ Новый Заветъ ходитъ по рукамъ; туземцы находятъ, что въ немъ есть много такого, о чомъ Магометъ будто бы умолчалъ въ своемъ коранѣ и такого, о чомъ въ коранѣ едва упоминается. Во всякомъ случаѣ книга эта очень понравилась туземцамъ и даже самъ мулла, ея обладатель, недавно хвалился мнѣ, что знаетъ наизусть наше евангеліе. Одному изъ здѣшнихъ кадіевъ я обѣщалъ достать экземпляръ Новаго Завета на арабскомъ языкѣ и подарить ему. Надо было видѣть въ какой восторгъ пришелъ этотъ старикъ, предвидя возможность имѣть интересную книгу, да еще даромъ. Пока я ограничусь этими, лично мнѣ извѣстными фактами. Насколько я знаю, Новый Заветъ, принадлежащій ботлихскому муллѣ, — первая въ этомъ родѣ книга въ Андійскомъ округѣ западнаго Дагестана. Чтобы удовлетворить на первыхъ порахъ любопытство горцевъ, чтобы не оставилъ неисполненнымъ желанія кадія, я рѣшаюсь обратиться къ вамъ, не найдете ли вы возможнымъ и полезнымъ выслать мнѣ нѣсколько экземпляровъ Новаго Завета на арабскомъ языкѣ для бесплатныхъ нравственныхъ заслугъ вашего общества, — эти первыя сѣмена обновляющагося христіанства въ Андійскомъ округѣ западнаго Дагестана займутъ не послѣднее мѣсто. Я не знаю ни одного изъ здѣшнихъ языковъ, а потому вся моя дѣятельность въ данномъ случаѣ ограничится раздачею Новаго Завета желающимъ. Если вы найдете неудобнымъ выслать Новый

Завѣтъ даромъ, то назначьте ему по возможности небольшую цѣну, такъ какъ горцы очень корыстолюбивы.

По выслушаніи сего письма, Отдѣлъ въ засѣданіи своей распорядительной комиссіи 22 мая, единогласно постановилъ послать нѣсколько экземпляровъ Новаго Завѣта на арабскомъ языкѣ для безплатной раздачи ихъ по усмотрѣнію о. Лихачева, при чемъ нѣкоторыми изъ членовъ были пожертвованы на сей предметъ деньги.

Книги были тотчасъ же высланы, но Отдѣлъ долгое время не имѣлъ никакого извѣстія отъ о. Лихачева и только въ концѣ года онъ сообщилъ о причинѣ прервавшихся сношеній. То было возстаніе въ Дагестанѣ и происшедшая отъ того полная изолированность Ботлиха отъ остальнаго міра съ августа мѣсяца. Книги Новаго Завѣта были розданы о. Лихачевымъ помощнику военнаго начальника западнаго Дагестана Тиханову, имѣющему постоянное сношеніе съ туземцами, съ условіемъ, чтобы онъ показывалъ его мѣстнымъ ученымъ татарамъ: письмоводителю при здѣшнемъ управленіи прапорщику Имамъ-Магома, который даже поцѣловалъ эту книгу, упоминаемому въ первомъ письмѣ кадю Шамхал-Дидаръ и наконецъ простому горцу аула Ботлихъ. Свидѣтельствую, прибавляетъ о. Лихачевъ, что нашъ Новый Завѣтъ пользуется большимъ уваженіемъ у мусульманъ.

Не прерывали сношенія съ Отдѣломъ и слѣдующія лица, дѣятельность которыхъ уже давно продолжается на пользу духовнаго просвѣщенія народа:

Пермской губерніи шаядринскаго уѣзда священникъ *Михаилъ Первушинъ*.

Архангельской губ. мезенскаго уѣзда устьцильминскій волостной писарь *Григорій Храпцовъ*.

Нерчинскаго округа, за Байкаломъ, близъ Срѣтенска священникъ курмыченской Спасской церкви *Петръ Смирновъ*.

Учитель *Филоновъ*.

Семирѣченской области укрѣпленія Бахты священникъ *Григорій Прибытковъ*. Сей послѣдній, неоднократно выпи-сывавшій книги изъ Московскаго склада Отдѣла для каза-ковъ, расположенныхъ на китайской границѣ, въ послѣд-нее время пожелалъ устроить постоянный складъ книгъ при своей церкви.

Перечисляя сотрудниковъ, которые трудятся уже не первый годъ, Отдѣлъ считаетъ нужнымъ сообщить, что пост. чл. капитанъ *И. А. Никифоровъ*, о дѣятельности ко-торого въ Тифлисъ сообщалось въ отчетахъ за прошлые годы, — въ нынѣшнемъ году, по случаю возникшихъ военныхъ событій, получивъ новое служебное назначеніе, прекра-тилъ свою дѣятельность и оставшіяся въ устроенныхъ имъ складахъ книги передалъ священнику Тифлискаго военно-го собора Дмитрію Виноградову, о дѣятельности котора-го Отдѣлъ пока не имѣетъ никакихъ свѣдѣній.

(Окончаніе въ слѣдующемъ №).

ОБЪЯВЛЕНІЕ.

Отъ редакціи „Церковнаго
Вѣстника и „Христіанскаго Чтенія.“

Съ разрѣшенія Святѣйшаго Правительствующаго
Синода съ 1879 года

въ „Христіанскомъ Чтеніи“ въ первомъ его отдѣлѣ, вмѣсто
оконченнаго нынѣ печатаніемъ перевода древнихъ литургій,
началось печатаніе (съ особымъ счетомъ страницъ)

ТОЛКОВАНІЯ НА ВЕТХІЙ ЗАВѢТЪ,

такъ что ежегодно „Христіанское Чтеніе“ будетъ давать

своимъ подписчикамъ особый выпускъ „Толкованій“ — около 20 печатныхъ листовъ.

Подписная цѣна на журналы остается прежняя, „Церковный Вѣстникъ“ (51 номеръ отъ 2-хъ до 4-хъ печатныхъ листовъ въ каждомъ) и „Христіанское Чтеніе“ вмѣстѣ — семь руб. съ пересылкою и доставкою. Отдѣльно „Церковный Вѣстникъ“ — пять руб. съ пересылкою и доставкою; отдѣльно „Христіанское Чтеніе“ съ пересылкою и доставкою — тоже пять руб.

ПОДПИСКА НА 1879 г. ПРОДОЛЖАЕТСЯ.

Вышелъ пятый и послѣдній выпускъ „Собранія древнихъ литургій въ переводѣ на русскій языкъ“. Цѣна одинъ рубль съ пересылкою.

Первый, второй, третій и четвертый выпускъ „Литургій“ по одному рублю каждый.

За всѣ пять выпусковъ вмѣстѣ цѣна — три рубля и съ пересылкою.

Иногородные адресуются просто: Въ редакцію «Церковнаго Вѣстника» и Христіанскаго Чтенія» въ С.-Петербурѣ.

Содержаніе.

Отдѣлъ оффиціальнѣй 1. Дѣла и документы обще-епархіальнаго съѣзда духовенства кишиневской епархіи, бывшаго въ Кишиневѣ въ ноябрѣ 1878 г.

Отдѣлъ неоффиціальнѣй 1) Апокрифическое сказаніе, о снѣ Пр. Богородицы. 2) Обученіе церковному пѣнію въ духов. семинаріяхъ и училищахъ 3) Отчетъ отдѣла общества любителей духовнаго просвѣщенія по распространенію духовно-нравственныхъ книгъ, за седьмой годъ его дѣятельности. 4) Объявленіе отъ редакціи „Церковнаго Вѣстника“ и „Христіанскаго Чтенія“.

Редакторы } Свящ. Х. Бочковскій
 } Свящ. М. Ганицкій.

Дозволено цензурою. Кишиневъ, 15 января 1879 г.

Цензоръ протоіерей *Василій Пархомовичъ*.

